



Mandelay Q9

Manuale d'uso

Chiusura 64

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.



Un ringraziamento speciale al dottor John Kelsey, PhD, ND, che ha contribuito alla preparazione della prima versione del Manuale, che è servita come base per la presente versione.

Preparato da:

Mandelay Kft. come PRODUTTORE

Szigetszentmiklós 2310, 12001/33 Gyártelep Hrsz, Ungheria

Il nome e l'indirizzo dei rappresentanti autorizzati sono disponibili all'indirizzo: <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Il produttore garantisce la disponibilità del Manuale d'uso per tutto il periodo di commercializzazione del prodotto.

Tutti i proprietari del dispositivo devono notificare al produttore qualsiasi modifica dei contatti personali (nome, indirizzo, posta) per consentire al produttore di informare i proprietari di eventuali aggiornamenti del manuale d'uso (info@scio-eductor.com).

La versione attuale del Manuale d'uso gratuito è disponibile per tutti i proprietari (come file pdf non modificabile e di sola lettura), disponibile all'indirizzo: www.scio-eductor.com

Per la lettura del Manuale d'uso è necessario un lettore pdf (ad esempio: Adobe Acrobat Reader).

Pagina web ufficiale del produttore: www.scio-eductor.com

Lettera di benvenuto

Gentile utente del dispositivo,

Benvenuti nel mondo del più recente sistema universale di biofeedback elettrofisiologico.

Prima di accendere o iniziare a utilizzare il dispositivo per la prima volta, è necessario leggere le pagine seguenti e utilizzare il presente Manuale d'uso come libro di riferimento. Questo manuale vi sarà di grande aiuto nell'utilizzo del dispositivo. Ci auguriamo che siate entusiasti di entrare a far parte della famiglia mondiale degli utenti di Biofeedback.

Il nostro sito web, <https://www.scio-eductor.com>, dove è possibile anche scaricare il presente manuale e soddisfare i requisiti di protezione dei dati personali, ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2017/745 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati.

Leggere attentamente il presente manuale. In caso di domande, non esitate a contattare un nostro rappresentante, presso il quale avete acquistato il dispositivo. L'elenco dei rappresentanti è disponibile sul nostro sito Web all'indirizzo: <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>.

Alla fine del Manuale sono elencate le versioni precedenti alla prima edizione. Gli aggiornamenti del presente documento sono riportati nella Parte 30. Si prega di prendere in considerazione i seguenti fatti:

1. Il produttore, Mandelay Magyarország Kft. (Budapest, Ungheria) spedisce nella confezione il Software, insieme agli altri componenti del dispositivo. La versione più recente del software può essere scaricata e attivata dalla nostra pagina web: www.scio-eductor.com. Il nostro rappresentante del Budapest Home Office (BHO) vi aiuterà a completare le procedure richieste al primo tentativo. Si prega di prestare attenzione a utilizzare sempre la versione più recente del software.
2. Ogni utente deve registrarsi sulla nostra pagina web ufficiale: www.scio-eductor.com. Ciò consentirà di convalidare la garanzia individuale del dispositivo e di accedere alle informazioni, alle novità e agli aggiornamenti più recenti per il dispositivo.
3. Il Manuale d'uso non include i termini delle politiche (ad esempio, la politica sulla garanzia). Vi invitiamo a familiarizzare con tutte le politiche, che vengono avviate automaticamente in base alla data di spedizione del dispositivo. <https://www.scio-eductor.com/download/policies-and-procedures>
4. Il produttore collabora continuamente con i clienti per garantire l'eccellenza del dispositivo e dei nostri processi, per assicurare il continuo sviluppo e l'espansione delle caratteristiche del dispositivo. Dopo aver preso confidenza con il programma e aver scoperto che qualche funzione non soddisfa le vostre aspettative o esigenze di comfort, non esitate a scrivere una spiegazione dettagliata ma concisa sulle idee e i suggerimenti relativi all'ulteriore sviluppo del software (e, se possibile, illustrare la spiegazione con immagini). Ogni suggerimento sarà preso in considerazione e studiato dal nostro team di sviluppatori. Le vostre opinioni sono estremamente gradite a questo indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.
5. Il nostro software è il prodotto di diversi anni di sviluppo di programmi nel campo della medicina integrativa. Tuttavia, non è esente da piccoli errori di programmazione. Secondo la nostra esperienza pluriennale, la causa della maggior parte dei problemi è l'installazione inadeguata del computer o del sistema operativo (Windows) e, nella maggior parte dei casi, la mancanza di manutenzione del computer. In caso di problemi, si prega di contattare un rappresentante. <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.



6. Il nostro Rappresentante fornirà informazioni sul riflesso dello scopo d'uso e fornirà una formazione sull'uso corretto del dispositivo.




Quanto più si conosce il nostro programma, tanto più efficace sarà il supporto che si potrà dare ai propri clienti. Per ulteriori informazioni, visitate la nostra pagina web - www.scio-eductor.com - o la pagina delle conferenze: conference.scio-eductor.com. Il nostro sistema è uno dei dispositivi più complessi del mercato e le sue prestazioni richiedono l'intervento di un tecnico o di un professionista del biofeedback qualificato. Per richieste di formazione, contattare il nostro rappresentante: <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>.

Benvenuti nel team Universal Electro-physiological Biofeedback.

Cordiali saluti,

il team BHO di Mandelay Kft.

Indice dei contenuti

Parte 1.1 - Che cos'è il MANDELAY Q9?	8
Parte 1.2 - Identificazione	8
Parte 1.3 - Responsabilità del proprietario dell'utente finale	9
Parte 2 - Panoramica	10
Parte 3 - Come utilizzare il MANDELAY Q9?	11
Parte 3.1 - Indicazioni per l'uso	11
Parte 3.2 - Clienti.....	11
Parte 3.3 - Ambiente di utilizzo	11
Parte 3.4 - L'utente.....	13
Parte 4 - Esclusione di responsabilità.....	14
Parte 5 - Sicurezza del cliente	15
Parte 5.1 -  Istruzioni per l'uso	15
Parte 5.2 - Avvertenze di 	15
Parte 5.3 - Precauzioni 	16
Parte 5.4 - Effetti collaterali indesiderati	18
Parte 5.5 - Regole relative a cablaggi e connessioni	18
Parte 5.6 - Lista di controllo dei cablaggi	20
Parte 5.7 - Pulizia delle imbracature	20
Parte 5.8 - Biocompatibilità	20
Parte 5.9 - Manutenzione	20
Parte 5.10 - Disagi e reclami	20
Parte 5.11 - Risoluzione dei problemi.....	21
Parte 6 - Sicurezza elettrica	22
Parte 6.1 - Concetti di base della sicurezza elettrica.....	22
Parte 6.2 - Collegamento del sistema	23
Parte 6.3 - Pulizia del dispositivo.....	23
Parte 6.4 - Protezione contro i raggi X	23

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.



<i>Parte 6.5 - Distacco dalla rete di fornitura</i>	23
<i>Parte 6.6 - Procedura di disabilitazione</i>	24
Parte 7 - Copyright	24
Parte 8. - Dati	24
Parte 9. - Breve storia del biofeedback	24
Parte 10 - Simboli (EC/765/2008; EN ISO 15223-1)	29
Parte 11 - Specifiche del computer	31
Parte 12 - Preparazione del computer per il dispositivo "Clasp64".	32
Parte 13 - Procedura di installazione e attivazione	33
<i>Parte 13.1 - Attivazione on-line</i>	34
<i>Parte 13.2 - Installazione</i>	34
Parte 14 - Programmi richiesti dal computer	35
Parte 15 - Istruzioni per l'installazione di cavi USB e USB	36
Parte 16 - Regolazione del porto	38
Parte 17 - Inizio	39
<i>Parte 17.1 - Prospettive di partenza del programma</i>	39
<i>Parte 17.2 - Navigazione</i>	39
<i>Parte 17.3 - Esercitarsi sugli elementi chiave</i>	40
<i>Parte 17.4 - Principi fondamentali in relazione ai clienti</i>	40
<i>Parte 17.5 - Follow-up</i>	41
Parte 18 - Suggerimenti utili	42
<i>Parte 18.1 - Accesso alle funzioni</i>	42
<i>Parte 18.2 - Schermi congelati</i>	42
<i>Parte 18.3 - Ripristino dei clienti</i>	43
19. Parte - Controllo del dispositivo	44
20. Parte - Avvio rapido	45
<i>Parte 20.1 - Apertura del programma: Inserimento dei dati del cliente</i>	45
<i>Parte 20.2 - Taratura</i>	45
<i>Parte 20.3 - ECG, EEG</i>	46
<i>Parte 20.3. 1 - ECG</i>	46

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.



Parte 20.3.2 - EEG	47
Parte 20.4 - GSR	47
Parte 21. - Salvataggio delle informazioni sul cliente	49
Parte 22. - Ripristino delle informazioni sul cliente	49
Parte 23. - Manipolazione dei dispositivi	50
Parte 23.1 - Servizio	50
Parte 23.2 - Perdita della garanzia	50
Parte 23.3 - Descrizione del difetto	50
Parte 23.4 - Manipolazione del dispositivo prima della spedizione	51
Parte 23.5 - Spedizione.....	51
Parte 23.6 - Nuovo componente	51
Parte 23.7 - Imballaggio.....	51
Parte 23.8 - Stoccaggio	51
Parte 23.9 - Distruzione.....	51
Parte 24 - Glossario.....	52
25. Parte - Definizioni.....	55
Parte 26 - REGOLAMENTO SUGLI ACCESSORI.....	58
27. Parte - Specifiche tecniche	59
Parte 28 - Durata prevista	61
Parte 29 - Politiche.....	61
Parte 30 - Cambiamento	61

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.

Parte 1.1 - Che cos'è il MANDELAY Q9?

Il MANDELAY Q9 (Quantum Universal Energetic System Technology) è un sistema di biofeedback elettrofisiologico universale. Armonizza il complesso programma di biofeedback elettromodale con un software informatico per raccogliere informazioni bioingegneristiche con il supporto dell'EDR. Le informazioni sono raccolte da cinghie sulla testa (sulla fronte) e sulle estremità (polso, caviglia), che forniscono un'immagine dello stato generale di stress del cliente. Queste informazioni vengono classificate dal dispositivo con l'aiuto del programma ed elencate a partire dalle reazioni più forti.

Per armonizzare lo stress, il sistema fornisce segnali audiovisivi al cliente con l'aiuto di schermi, altoparlanti e imbracature. La musica è creata con un metodo speciale che prevede la codifica di frequenze speciali nella musica e nei video. Questo sistema è un complesso sistema di biofeedback utilizzato per l'armonizzazione di diversi livelli di stress.

I suoi componenti sono:

- Dispositivo per la trasmissione e la ricezione di informazioni;
- Elettrodi / cablaggi;
- Cavo USB per collegare il dispositivo a un computer/ LAPTOP;

Una scheda madre che contiene moduli di alimentazione e di controllo.

Sul pannello frontale è presente un led che indica le funzioni e le prese per il collegamento degli elettrodi al Cliente (LIMB - per piedi e mani, HEAD - fronte) e sul pannello posteriore sono presenti l'interruttore ON/OFF e le prese per il collegamento del dispositivo al computer (USB) e per altre funzioni.



Il dispositivo è controllato dal computer tramite un software installato su di esso.

Parte 1.2 - Identificazione

Il dispositivo è dotato di un ID univoco e di un'etichetta con ologramma. Gli accessori sono dotati di numeri di serie che contribuiscono a garantire la sicurezza e la protezione dell'utente e dei clienti.

Non prendere in consegna il dispositivo se l'ID, il numero di serie o l'etichetta dell'ologramma sono mancanti o danneggiati, e informare immediatamente il venditore, perché la garanzia del dispositivo verrà immediatamente interrotta nei casi sopra menzionati.



Parte 1.3 - Responsabilità del proprietario dell'utente finale

Noi di Mandela Kft dobbiamo registrare la corretta registrazione e il funzionamento di ogni singolo dispositivo in conformità alla direttiva sui dispositivi medici (DIRETTIVA 93/42/CEE DEL CONSIGLIO) e al regolamento sui dispositivi medici (REGOLAMENTO (UE) 2017/745).

Lo scopo è quello di poter rintracciare dove si trovano i dispositivi attivi e chi deve essere avvisato delle modifiche, delle regole, di eventuali divieti o revocche di macchinari.

Questa responsabilità spetta all'utente finale.

Mandelay Kft applica la tassa amministrativa per il trasferimento di proprietà ai clienti che hanno acquistato dispositivi usati (Mandelay Q9, SCIO, EDUCTOR) e che sono stati precedentemente registrati sul sito www.scio-eductor.com.

Questa tariffa riguarda i clienti che si sono già registrati e hanno attivato un account presso la società Mandelay kft e che desiderano rivendere le proprie unità a nuovi proprietari. Il nuovo proprietario del dispositivo deve pagare l'importo della tassa amministrativa sul conto bancario di Mandelay Kft.

Non influirà sulle registrazioni di nuovi dispositivi o su qualsiasi altro dispositivo usato che non sia stato registrato nel nostro sistema in precedenza.

Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente link: <https://scio-eductor.com/news/89-important-note-regarding-transfer-of-ownership-devices> Per gli ultimi aggiornamenti e le ultime novità, consultare sempre il sito Web ufficiale di Mandelay.

Parte 2 - Panoramica

Il presente Manuale d'uso è stato redatto da Mandelay Magyarország Kft., il produttore del dispositivo. Il manuale fornisce le informazioni di base sul dispositivo e sul software di cui l'utente dispone e offre supporto per il suo funzionamento.

Questo Manuale NON fornisce valutazioni o pareri medici in alcun modo.

Si tratta di un manuale d'uso di base, in cui l'utente trova istruzioni su come avviare il dispositivo e altre informazioni di base e importanti sul suo utilizzo.

Le informazioni contenute in questo Manuale non devono essere interpretate come un parere medico, una diagnosi o un'armonizzazione terapeutica di uno stato di salute concreto. Nessuno dei metodi di armonizzazione qui delineati è considerato un parere medico, una diagnosi o una terapia, o un metodo che li sostituisca. I clienti e gli utenti devono agire con la dovuta cautela e rivolgersi a medici ufficialmente riconosciuti e autorizzati per ottenere informazioni e consulenze.

Sulla base delle informazioni disponibili, solo il personale autorizzato può offrire diagnosi valide basandosi sulla propria esperienza nella diagnostica.

Il dispositivo può essere utilizzato solo per il biofeedback.

Il dispositivo è indicato per la dimostrazione e l'attenuazione dello stress. Si prega di tenere presente che le normative possono essere molto diverse da paese a paese, pertanto si prega di fare sempre riferimento alla legislazione vigente nel proprio paese.

Lo scopo del sistema in qualsiasi ambito, indipendentemente dalla lingua o dalla terminologia speciale, è quello di servire - esclusivamente - i seguenti obiettivi:

Aiutare e facilitare

- l'indagine e la valutazione dello stress personale che potrebbe essere importante per la salute dei clienti;
- la mobilitazione della capacità di riconoscimento dello stress del corpo umano e delle risorse interne dei Clienti

Lo stress è uno stato di salute che desta preoccupazione. La BNO #10 elenca la questione nel modo seguente: F43 - Reazione allo stress grave e disturbi dell'adattamento; e F43.0 - Reazione acuta allo stress; F43.1 - Disturbo post-traumatico da stress (PTSD); - F43.2 - Disturbi dell'adattamento; F43.8 - Altre reazioni allo stress grave; e F43.9 - Reazione allo stress grave, non specificata. L'interpretazione del termine "acuto" è responsabilità del terapeuta o dei clienti, e non del produttore del dispositivo o del Manuale.

Il dispositivo è progettato per essere utilizzato in ambienti domestici o clinici tipici ed è approvato in conformità agli standard armonizzati della normativa sui dispositivi medici.

Parte 3 - Come utilizzare il MANDELAY Q9?

L'uso del dispositivo è indicato come sistema universale di biofeedback elettrofisiologico (si vedano i dettagli nella parte 1.1 del presente documento).

Il dispositivo può essere utilizzato in modo continuativo su diversi Clienti (è considerato un dispositivo non monouso).

Parte 3.1 - Indicazioni per l'uso

Parte 3.1 - Indicazioni per l'uso

- a) individuazione e riduzione dello stress,
- b) la rieducazione muscolare in caso di lesioni, debolezza muscolare, distonia, tensione muscolare e/o spasmo muscolare,
- c) la riduzione del dolore,
- d) la guarigione di traumi e/o ferite.

Parte 3.2 - Clienti

La clientela deve essere costituita da uomini e donne di età compresa tra i 18 e i 65 anni o da animali domestici di età superiore ai 6 mesi.

(vedi eccezione tra i divieti nella Parte 5 - Sicurezza del cliente).

La limitazione fisica o mentale è determinata nella Parte 5.

Peso umano: > 20 kg

Nazionalità: non rilevante

Salute: si veda la limitazione nella Parte 5 - Sicurezza del cliente.

Frequenza d'uso: non limitata; proposta: fino a 2 volte / giorno

Se il cliente è un utente: vedere le aspettative nella Parte 3.4 - L'utente

Parte 3.3 - Ambiente di utilizzo

Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, assicurarsi che al momento dell'utilizzo siano soddisfatti i requisiti indicati di seguito.

La protezione del cliente e dell'utente è assolutamente necessaria e costituisce un requisito della legislazione. Le lesioni possono essere causate da due fonti, ma possono essere evitate utilizzando la batteria del computer senza essere collegata alla presa di corrente, oppure utilizzando una protezione medica contro la tensione:

- Un cortocircuito quando la corrente è diretta verso la terra dal cliente;

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

- Sovratensione e fulmini.

Potrebbero non verificarsi quando il computer utilizza solo la batteria come fonte di alimentazione. Tuttavia, la batteria si scarica rapidamente (un'ora o due). Pertanto, è pratico lavorare mentre si è collegati alla rete elettrica, il che significa che è necessario utilizzare un protettore. Un protettore è noto come "trasformatore medico". Per proteggere il cliente e l'utente si possono utilizzare i seguenti componenti specifici:

- **Cortocircuito:** RCD (Residual Current Device) o ELB (Earth/Ground Leakage Protector), disponibili;
- **Fulmini/alimentazione di rete:** una piastra di protezione, disponibile nei negozi specializzati.

Utilizzare il dispositivo con un computer che funziona solo a batteria, senza essere collegato direttamente a una fonte di alimentazione CA.

Il dispositivo può essere utilizzato a casa (uso domestico), da professionisti (uso professionale) e può essere utilizzato in interni.

Il dispositivo deve essere posizionato al centro di un supporto/tavolo stabile per evitare di cadere a terra. In caso di incidente, la sicurezza del dispositivo non è compromessa, tuttavia deve essere rispedito per accertamenti Parte 23.1 - Assistenza.

Requisiti dei locali: L'area del locale deve essere di almeno 12 m² che serve all'incontro tra il tecnico o il professionista del biofeedback qualificato e i Clienti, dotata di riscaldamento e illuminazione adeguati e facilmente accessibile da luoghi pubblici; dotata di sala d'attesa e di servizi igienici e lavabo con acqua calda per i Clienti.

È importante che i clienti possano trascorrere facilmente almeno 45 minuti in un ambiente confortevole (poltrone, letto).

Sono consentiti musica e luci rilassanti e tranquillizzanti, se non disturbano i pazienti (luminanza ambientale: 100 - 500 lux; temperatura ambientale: 20-24° C).

È consigliabile garantire la disponibilità di acqua fresca per i clienti prima e dopo le sessioni.

(vedi eccezione tra i divieti nella Parte 5 - Sicurezza del cliente e nella Parte 27 - Dati tecnici).

Parte 3.4 - L'utente

Per quanto riguarda il design e le modalità di utilizzo, il dispositivo non presenta differenze se viene utilizzato da persone comuni o da professionisti, poiché l'analisi dei rischi del risultato fornita da persone comuni o da professionisti non giustifica una differenziazione per quanto riguarda il design.

Le persone ipovedenti (che non sono in grado di vedere le informazioni e i suggerimenti visualizzati dallo schermo) o gli operatori con disabilità mentali (che non sono in grado di seguire le informazioni e i suggerimenti visualizzati) non sono in grado di utilizzare il dispositivo in modo indipendente.


Le persone comuni non possono utilizzare il dispositivo in base al suo scopo, senza una formazione di base, il che significa che

- l'operazione sarà più lunga,
- il dispositivo smette di funzionare se usato in modo improprio,
- o avvia un altro tipo di rilassamento,

Questi eventi non comportano alcun rischio che possa essere dannoso per la salute, se l'utente si attiene alle istruzioni delle parti 3 e 5 del presente documento.

Utenti del dispositivo

- L'istruzione non è limitata se sono soddisfatti i seguenti requisiti;
- mentalmente competente (anche il cliente, se è un utente),
- devono partecipare a una formazione di base sul funzionamento del dispositivo e del software offerto dal venditore, che insegnerà loro come mappare lo stress e come ottenere l'armonizzazione (circa 6 ore);
- deve aver letto e compreso il Manuale d'uso attuale;
- gli utenti devono dimostrare un livello base di conoscenza di una delle lingue in cui è disponibile il software (inglese, francese, tedesco, spagnolo);
- deve mettersi in contatto con il venditore in caso di qualsiasi problema, malinteso, domanda aperta, ... per evitare tutti gli effetti imprevisti relativi all'uso o alla modifica;
- comprende l'igiene (pulizia).

 -Avvertenze: Il produttore deve essere informato di tutti i cambiamenti relativi all'identificazione e alla disponibilità dell'utente o del dispositivo (nome, indirizzo, e-mail, dispositivo, ...).



Parte 4 - Esclusione di responsabilità

Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato come sistema di biofeedback elettrofisiologico sviluppato per il rilevamento e l'eliminazione dello stress.

Al di là del rilevamento dello stress, il dispositivo non è adatto a scopi diagnostici. Lo stress può avere origine da diversi ambiti della vita, che possono essere armonizzati da questo sistema con il supporto di diversi supporti multimediali educativi. Il dispositivo monitora la reattività elettrofisiologica dei clienti, che è un altro metodo di rilevamento dello stress.

Le diagnosi possono essere effettuate solo da medici autorizzati.

Il sistema è regolato in modo da evidenziare differenze o reazioni elettriche minime e altri fattori biologici di stress. La sua sensibilità è impostata su valori elevati per percepire i segni di stress che compaiono; pertanto, i risultati possono uscire dall'intervallo di valori che i clienti sono in grado di percepire, per cui la valutazione dei risultati richiede la collaborazione di un tecnico o di un esperto di biofeedback qualificato. Si consiglia di fare sempre riferimento al parere di un professionista qualificato e di richiedere ulteriori test di riferimento. Oltre al rilevamento e alla diminuzione dello stress, non è possibile effettuare altri esami con l'ausilio del dispositivo.

Parte 5 - Sicurezza del cliente

Queste informazioni sono estremamente importanti e devono essere sempre disponibili. Queste importanti informazioni sono utili per il funzionamento sicuro del dispositivo.

Per quanto riguarda i requisiti di base relativi ai dispositivi medico-tecnici e terapeutici, gli elementi elencati nel paragrafo devono essere formulati e indicati in modo chiaro in vista del funzionamento sicuro del dispositivo. Pertanto, sulla base di un'analisi dei rischi, le seguenti avvertenze devono essere prese in considerazione durante l'uso del dispositivo. Per qualsiasi domanda, rivolgersi al servizio clienti del produttore al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

In caso di problemi, si prega di chiamare uno dei nostri rappresentanti locali: <https://www.scio-educator.com/contacts/brokers>.

L'utilizzo di un'armonizzazione erroneamente selezionata non avrà effetti negativi sul cliente.

Se il dispositivo o il programma si interrompe per qualsiasi motivo, anche durante l'allenamento, è possibile riavviare il dispositivo e/o il programma e continuare l'armonizzazione del cliente.

Non è possibile danneggiare il cliente se il programma si ferma.








Il tempo necessario per terminare l'addestramento dopo il riavvio potrebbe essere minore, poiché l'armonizzazione è già iniziata prima.

Se è stata selezionata un'armonizzazione sbagliata, il programma può essere interrotto, spento o continuato, e quindi l'area pianificata può essere armonizzata al termine della formazione non pianificata.

Il Cliente non può subire danni a causa di un'armonizzazione non pianificata.

L'armonizzazione rafforza l'area addestrata, ma ha un effetto neutro su un'area armonizzata correttamente, senza alcun effetto negativo.

Parte 5.1 - Istruzioni per l'uso

-  Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni di questo manuale d'uso.
-  Il sistema è destinato esclusivamente all'uso da parte di personale qualificato.
-  Il dispositivo Universal Electrophysiological Biofeedback System non è destinato all'uso come unico metodo di armonizzazione delle malattie e non può sostituire i pareri medici approvati.
-  I dati relativi al biofeedback EEG (elettroencefalogramma), all'attenuazione dello stress da onde cerebrali e i dati relativi all'ECG (elettrocardiogramma), all'EMG (elettromiografia) e al GSR (reazione galvanica cutanea) sono puramente indicativi e preparati in vista dell'attenuazione dello stress; non possono essere utilizzati per ottenere un parere medico, un intervento, pertanto sono severamente vietati.
-  Non spostare i collegamenti delle imbracature né il dispositivo in nessun momento della sessione.
-  Conservare i dati ottenuti per una successiva consultazione.
-  Attenersi a tutte le avvertenze e precauzioni riportate sul prodotto o in questo documento.

Parte 5.2 - Avvertenze di

Le avvertenze devono essere formulate e indicate in modo chiaro in vista del funzionamento sicuro del dispositivo: si tratta di un requisito fondamentale per i dispositivi di ingegneria medica e terapeutica. Sulla base di un'analisi dei rischi, le seguenti avvertenze devono essere prese in considerazione durante l'uso del

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

dispositivo. Per qualsiasi domanda, rivolgersi al servizio clienti del produttore al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.


- ⚠ Non utilizzare il dispositivo in caso di sospetti sul suo corretto funzionamento.
- ⚠ Non utilizzare il dispositivo su Clienti
 - che soffrono di epilessia o che hanno l'epilessia nella loro storia clinica.
 - che sono paralizzati, handicappati o incapaci di muoversi liberamente, sulla base di una dichiarazione di un operatore sanitario autorizzato,
 - con un grave trauma cranico,
 - che sono incinte, che allattano o che stanno pianificando una gravidanza,
 - con gravi malattie mentali come demenza o schizofrenia, ricovero psichiatrico negli ultimi due anni,
 - che ha subito precedenti interventi di chirurgia cardiaca, come bypass cardiaco o trapianto di cuore,
 - che NON conoscono lo scopo e la capacità di utilizzo del dispositivo,
 - con pacemaker,
 - con iperattività elettrica,
 - sotto l'effetto di stupefacenti o alcol,
 - con infezioni, ferite o altri traumi esterni nelle aree a cui devono essere collegate le bande di elettrodi del dispositivo,
 - con pelle umida, sottile o perforata, dove devono essere attaccate le bande di elettrodi del dispositivo,
 - con la partecipazione a uno studio clinico o a un altro tipo di ricerca negli ultimi 30 giorni.
- ⚠ NON utilizzare le imbracature su pelle irritata, infiammata, arrossata o ferita.
- ⚠ NON utilizzare il dispositivo su persone prive di piena capacità giuridica o su soggetti di studio incapaci.
- ⚠ Usare cautela con clienti psicotici o con storie di elettroshock.

L'inosservanza delle avvertenze può comportare l'immediata perdita della garanzia e il Produttore non sarà responsabile per le conseguenze delle attività di violazione.

Parte 5.3 - Precauzioni

- ⚠ NON lasciare che le parti metalliche delle imbracature tocchino direttamente la superficie della pelle.
- ⚠ Prestare attenzione ai clienti psicotici o a quelli che presentano tracce psicotiche nella loro storia clinica.
- ⚠ Non utilizzare il dispositivo durante l'esecuzione, l'installazione o l'aggiornamento di altri programmi informatici.
- ⚠ Non utilizzare il dispositivo con strumenti e accessori commercializzati da venditori diversi dal produttore.
- ⚠ La distanza tra il client e il dispositivo deve essere di almeno 2 metri.
- ⚠ Il cavo USB deve avere una lunghezza minima di 1,8 m e non deve essere più lungo di 2,0 m, altrimenti potrebbe causare problemi durante l'utilizzo futuro.
- ⚠ NON mettere nulla sul cavo USB.
- ⚠ Non utilizzare il dispositivo con cavi USB o elettrodi danneggiati.
- ⚠ NON collocare il dispositivo su un carrello, un supporto o un tavolo instabile.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

- ⚠ Non utilizzare il dispositivo in prossimità di sostanze esplosive o infiammabili. Evitare sostanze anestetiche infiammabili o gas derivanti dall'ossidazione, come il protossido di azoto [N₂O] e l'ossigeno!
- ⚠ Prima di utilizzare il dispositivo, è necessario assicurarsi che i solventi e le soluzioni infiammabili utilizzati per la pulizia e la disinfezione siano completamente evaporati. Prestare particolare attenzione all'accensione di gas endogeni!
-  **ATTENZIONE:** Il dispositivo può essere alimentato solo da un computer portatile tramite cavo USB. L'utilizzo di altri elementi può danneggiare il dispositivo! Collegare il dispositivo solo alla porta USB del computer! Utilizzare il dispositivo da un computer con batteria ricaricabile, mentre il computer non è collegato alla presa di corrente o utilizzare un caricabatterie che soddisfi i requisiti degli standard medici.

- ⚠ Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- ⚠ Gli utenti devono verificare il dispositivo, assicurandosi che sia sufficientemente pulito prima di ogni utilizzo.
- ⚠ Pulire le imbracature dopo ogni utilizzo (soprattutto se si sospetta un rischio di infezione).
- ⚠ Sostanze, solventi per la pulizia o altri prodotti chimici devono essere conservati in aree separate per evitare la loro autocombustione.
- ⚠ Non utilizzare il dispositivo insieme a dispositivi che forniscono ossigeno a clienti con disturbi respiratori.
- ⚠ Prima di smaltire, pulire o verificare la presenza di guasti, spegnere il dispositivo ed estrarre il cavo USB.
- ⚠ Non tentare di pulire il dispositivo con calore secco o umido.
- ⚠ NON utilizzare il dispositivo in prossimità di liquidi.
- ⚠ Non immergere il dispositivo in liquidi e non lasciare che si bagni, in modo da far defluire il liquido.
- ⚠ Non esporre a temperature e umidità superiori a quelle indicate nella Parte 27 - Dati tecnici.
- ⚠ Non tentare di aprire, smontare o riparare l'unità.
- ⚠ Non schiacciare, forare, mettere in cortocircuito i contatti esterni e non rimuoverli dal fuoco o dall'acqua.
- ⚠ Verificare la presenza di guasti nei cavi di alimentazione e nei componenti. In caso di difetti, non utilizzare il dispositivo fino alla sua sostituzione.
- ⚠ Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, utilizzare solo gli accessori consigliati e non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità.
- ⚠ Non smontare; il dispositivo non contiene parti che possano essere riparate dall'utente. Per la risoluzione dei problemi, rivolgersi al personale di assistenza.
- ⚠ Utilizzare esclusivamente gli accessori e le parti di ricambio forniti dal produttore; l'uso di altri accessori può ridurre la sicurezza operativa del dispositivo.
- ⚠ Non è consentito modificare questi dispositivi.
- ⚠ Le interferenze elettromagnetiche (EMI) possono compromettere il corretto funzionamento del dispositivo Universal Electrophysiological Biofeedback System. Il dispositivo può tornare a funzionare normalmente eliminando la fonte di interferenza.
- ⚠ Per ottenere prestazioni ottimali, si raccomanda che tutti i dispositivi elettronici, come telefoni cellulari, radio o altri dispositivi di questo tipo, si trovino a una distanza di almeno 1,5 metri. In questo modo si riduce il potenziale di interferenze esterne. Tuttavia, è possibile mantenere il computer in un raggio di 1,5 metri, se l'opzione Wi-Fi è disattivata.

L'inosservanza delle precauzioni può comportare l'immediata perdita della garanzia e il Produttore non sarà responsabile delle conseguenze di eventuali violazioni.

Parte 5.4 - Effetti collaterali indesiderati

Il produttore esegue continuamente analisi dei rischi per ridurre i potenziali effetti collaterali indesiderati che possono insorgere durante l'uso del dispositivo. La sorveglianza post-commercializzazione e le esperienze di marketing mostrano che alcuni clienti hanno sofferto di reazioni indesiderate.

- Lievi vertigini dopo l'armonizzazione. Si prega di notare che ciò può essere dovuto allo stato di salute del cliente, ad esempio a una pressione sanguigna elevata, o può essere innescato dopo l'armonizzazione dall'alzarsi da una posizione prolungata e rilassata del corpo.

Se questa sensazione è insolita da qualsiasi punto di vista e dà adito a preoccupazioni, il Cliente deve recarsi dal proprio medico di base o dal medico di famiglia.

- Nell'interazione del biofeedback transcutaneo con il sistema nervoso centrale, il dispositivo può innescare una cascata del sistema nervoso vegetativo che può portare a una crisi vasovagale. Il cliente può sudare eccessivamente, avere nausea o vertigini. In tal caso, applicare un panno fresco e umido sugli occhi del cliente, esercitando una pressione leggera e delicata, e dirgli di rilassarsi, di fare respiri profondi e di attendere da 5 a 10 minuti, finché la crisi vasovagale non si sarà esaurita. 5-10 minuti, finché la crisi vasovagale non scompare. In casi estremi, può verificarsi uno svenimento.

Se questa sensazione è insolita da qualsiasi punto di vista e dà adito a preoccupazioni, il Cliente deve recarsi dal proprio medico di base o dal medico di famiglia.

- Alcuni clienti possono mostrare una straordinaria sensibilità a certe plastiche, derivati della gomma o metalli. In genere si tratta di persone che non indossano molti gioielli e non fanno uso di cosmetici e sostanze odorose. Alcuni clienti possono sviluppare un leggero rossore sulla pelle nei punti di contatto con le imbracature.

Se ciò desta preoccupazione, il Cliente deve riflettere se tornare alla seduta successiva prima di recarsi dal proprio medico di famiglia.

In caso di inconvenienti causati dall'uso dell'apparecchio, il cliente è pregato di recarsi dal proprio medico di famiglia e di informarci (Parte 5.10 - Disagi e reclami, Parte 5 - Sicurezza del cliente).

Parte 5.5 - Regole relative a cablaggi e connessioni

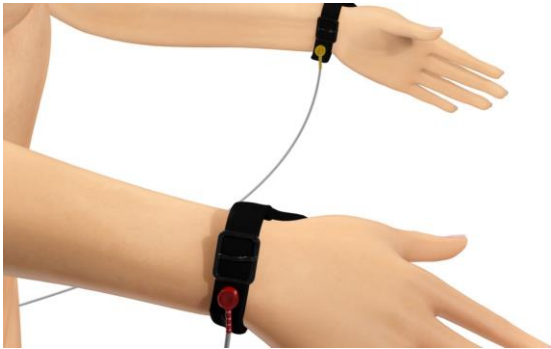
Utilizzare esclusivamente le imbracature e gli altri accessori commercializzati insieme al dispositivo. Altre imbracature (elettrodi) e/o accessori che non fanno parte del kit originale registrato possono essere utilizzati dagli utenti sotto la propria responsabilità, ma il fabbricante non sarà responsabile dei risultati dell'uso. Si prega di fare riferimento alle fotografie degli imbraghi registrati in origine nella Parte 26. Le parti dell'imbracatura sono esposte a rottura e usura, pertanto in caso di invecchiamento, si prega di acquistarne di nuove con l'aiuto del nostro Rappresentante: <https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>.

Le imbracature per arti sono progettate per essere comode, flessibili e facili da usare, pur mantenendo un livello di alta qualità. Le cinghie sono dipinte nei quattro colori che ormai conoscete bene, rosso, blu, giallo e nero, colori che indicano a quale estremità collegare la cinghia.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.

Collegare i cablaggi nel modo seguente:

Cinturino rosso al polso destro
Cinghia gialla al polso sinistro



Cinturino nero alla caviglia sinistra
Cinturino blu alla caviglia destra



Imbracatura sulla fronte (le strisce devono essere rivolte verso la fronte; è importante che il cavo sia sul lato destro).



Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

Per ottenere i migliori risultati, o se le imbracature devono toccare direttamente la pelle, si **raccomanda l'uso di spray o creme elettroconduttive**. L'efficacia dell'armonizzazione può essere ridotta o ostacolata se tra l'imbracatura e la pelle viene inserito un altro materiale (ad esempio un tessuto).

Parte 5.6 - Lista di controllo dei cablaggi

A favore del vostro Cliente, verificate sempre se le avvertenze di cui sopra vengono prese sul serio.

- Prima di iniziare il programma, applicare le imbracature sulla pelle del cliente in base al codice colore.
- Spiegare al Cliente le funzioni delle imbracature, la loro posizione e il tempo in cui devono essere indossate.
- Verificare se il Cliente ha avuto in passato esperienze spiacevoli, che evocano sentimenti spiacevoli o che lo rendono timoroso in relazione all'uso degli elettrodi (ad esempio, una precedente terapia elettroconvulsivante).

Parte 5.7 - Pulizia delle imbracature

Per evitare irritazioni cutanee, pulire ogni volta, prima e dopo l'uso, la parte delle imbracature che tocca la pelle del cliente con una soluzione detergente (perossido al 3-5% o soluzione alcolica al 10%). Non utilizzare detergenti aggressivi, perché potrebbero danneggiare il tessuto gommato, facendo perdere all'imbracatura la sua conduttività. Pulire talvolta le imbracature con acqua calda e sapone.

Parte 5.8 - Biocompatibilità

La superficie della pelle del cliente (sulla testa/ fronte, sui polsi e sulle caviglie) è toccata da plastica, derivati della gomma e metallo. La composizione di questi materiali è accettata dalla pelle dei Clienti con sensibilità media (non contengono tessuti animali vivi o morti). La parte metallica è coperta, per eliminare il rischio di contusioni, ferite o vesciche quando si lavora con clienti con iperreattività elettrica.

Se in qualsiasi punto in cui gli elettrodi toccano la pelle compare un arrossamento che desta preoccupazione, il Cliente deve riflettere se tornare alla seduta successiva prima di recarsi dal proprio medico di famiglia.

Parte 5.9 - Manutenzione

Se l'apparecchio viene utilizzato in conformità ai requisiti d'uso previsti, non necessita di manutenzione.

Su richiesta, controlliamo il funzionamento del dispositivo e del software durante le nostre conferenze annuali. Per saperne di più su queste conferenze, consultare la nostra pagina web: [conference.scio-eductor.com](https://www.scio-eductor.com/conference)

Parte 5.10 - Disagi e reclami

Per la vostra sicurezza e per quella degli altri, vi chiediamo di segnalare al venditore dell'apparecchio o alla nostra sede di Budapest tutti i disagi, le sensibilità, le lesioni o gli incidenti legati all'apparecchio:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers> o info@scio-eductor.com

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.

Con il vostro aiuto, saremo in grado di sviluppare ulteriormente il dispositivo e i suoi servizi.

Parte 5.11 - Risoluzione dei problemi

1, le luci a led non sono affatto accese:

Indica l'assenza di connessione con il dispositivo. Assicurarsi che il dispositivo sia acceso.

Sostituire il cavo USB, che potrebbe essere danneggiato, e accendere e spegnere la scatola per circa 10-15 volte per rimuovere l'ossidazione dall'interruttore.

2, è accesa solo una luce a led:

il software non ha riconosciuto il dispositivo.

" Questo numero di serie non esiste nel nostro database".

- Registrazione mancante. Accedere al proprio account SCIO-EDUCTOR.COM. Fare clic su "Sistema di ordinazione" e selezionare "I miei dispositivi". Se non vedete il vostro numero di serie nell'elenco, aggiungetelo facendo clic sul pulsante "Assegna un dispositivo al mio account". Inserite tutte le informazioni pertinenti e inviate la richiesta. Uno dei nostri amministratori esaminerà la richiesta e vi contatterà al più presto.

- Numero di serie errato del dispositivo. È memorizzato su un'etichetta posta sul dispositivo e all'interno del dispositivo stesso in un chip. Se i due numeri di serie non corrispondono, si riceve questo messaggio durante il processo di attivazione. Se viene visualizzato questo messaggio, contattateci all'indirizzo info@scio-educator.com.

3, Il software non riconosce il dispositivo.

- Scollegare il cavo USB dal dispositivo e ricollegarlo.

- Scollegare il cavo USB dal computer e ricollegarlo.

- Inserire il cavo USB in un'altra porta USB del computer.

- Controllare se il driver è stato installato correttamente (vedere "Come si installa il driver USB del dispositivo?").

- Verificare che la porta di comunicazione (COM) sia impostata su COM1 (vedere "Configurazione della porta di comunicazione del sistema (porta COM)") e reimpostare il tipo di dispositivo impostato nel programma Tipo di interfaccia (vedere "Scelta del tipo di interfaccia").

4, Avvertenze principali:

Assicurarsi innanzitutto che il computer, il dispositivo e il cavo USB siano in posizione.

- Messaggio di problema di violazione dell'accesso: memoria sovraccarica, è necessario riavviare il portatile.

- Leggi il messaggio di problema dell'indirizzo: immagine o video dell'articolo mancante.

- Nessun dispositivo MCI: video mancante.

- Commain Exe Lettura dell'indirizzo: problema di installazione, reinstallare.

- Collegare il dispositivo e riattivare il software.

- Perdita della connessione USB: controllare il cavo e riavviare il software.

Nel caso in cui l'elenco di cui sopra non sia utile, raccogliere tutte le informazioni pertinenti e contattare il produttore all'indirizzo info@scio-educator.com. Uno dei nostri amministratori esaminerà la vostra richiesta e vi contatterà al più presto.

Nel caso in cui il nostro Amministratore non sia in grado di aiutare, è necessario inviare il dispositivo per un controllo. L'amministratore vi guiderà nella procedura di spedizione del dispositivo.

Parte 6 - Sicurezza elettrica

Le prove dimostrano che le caratteristiche operative del dispositivo sono sicure e conformi alle disposizioni di tutti gli standard armonizzati e accettati a livello internazionale (EMC, sicurezza). Di seguito sono riportati alcuni esempi di informazioni di base sulla sicurezza elettrica, e garantire un funzionamento sicuro e in linea con l'uso previsto del dispositivo diventerà ancora più semplice.

Parte 6.1 - Concetti di base della sicurezza elettrica

L'assorbimento di ampere può causare scosse elettriche mortali, non la tensione. Nelle nostre case, la tensione utilizzata è di 115 V (USA) o 230 V (Europa) e l'ampereaggio di 1A.

Una scossa elettrica causata da 3A è generalmente fatale, ma anche una scossa molto più debole di 0,2A può causare lesioni se la corrente attraversa il cuore. Se il vostro Paese non rientra nell'elenco di cui sopra, chiedete al vostro fornitore di energia elettrica informazioni sulle condizioni locali.

I test dimostrano che il DISPOSITIVO utilizza microcorrenti, milliamp, assolutamente sicure; inoltre, il suo hardware è dotato di protezione contro le sovratensioni e il sovraccarico (sovracorrente). Il DISPOSITIVO è alimentato elettricamente tramite cavo USB da un computer, per cui il rischio di lesioni è minimo, come dimostrato dai test - il dispositivo soddisfa pienamente tutti i requisiti di sicurezza.

Utilizzare il dispositivo dalla batteria ricaricabile del computer, quando il computer funziona in modalità batteria, oppure utilizzare una fonte sicura dal punto di vista medico dotata di un circuito protetto da sovratensione con interruttore di protezione e caricabatterie.

Un requisito fondamentale della legge sulla sicurezza elettrica è quello di proteggere i nostri clienti dalle lesioni. Le lesioni possono derivare da due tipi di fonti che possono essere eliminate utilizzando un dispositivo con alimentazione a batteria o un interruttore automatico che protegge dalle sovracorrenti:

(1) In caso di cortocircuito, quando la corrente passa a terra direttamente attraverso il corpo del cliente. (Si pensi, ad esempio, a un coltello inserito nel tostapane).

(2) Sovratensione nella rete a causa di un fulmine.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

Non può verificarsi se il dispositivo viene azionato dalla batteria di un computer. Ma le batterie possono esaurirsi in un tempo relativamente breve (da 1 a 2 ore). Pertanto, è più pratico far funzionare il dispositivo dalla rete cittadina. Questo, tuttavia, richiede l'uso di dispositivi di protezione. Questi sono chiamati "trasformatori medici".

La protezione può essere garantita con l'uso di componenti speciali:

- Cortocircuito: un RCD (Residual Current Device/Sensor) o un ELB (Earth Leakage Breaker) può essere acquistato normalmente per 30 mA.
- Protezione da fulmini/sovratensioni di rete: si tratta di una protezione da sovratensione disponibile nei negozi di informatica.

Parte 6.2 - Collegamento del sistema

Alimentazione

- Collegare il cavo USB dal computer al dispositivo.
- Collegare il computer alla rete attraverso i dispositivi di sicurezza elettrica.
- Dalla presa di rete all'RCD/ELB, da qui al protettore di sovratensione e infine al computer.

Parte 6.3 - Pulizia del dispositivo

Il dispositivo deve essere pulito di tanto in tanto con un detergente simile a quello utilizzato per la pulizia degli elettrodi (Parte 5.7). Non è necessario pulire il prodotto dopo ogni cliente.

Il dispositivo non richiede sterilizzazione o tecniche di pulizia speciali.

Parte 6.4 - Protezione contro i raggi X

Il dispositivo è stato progettato per resistere ad almeno 50 radiazioni radioattive (pari a circa 0,5 sievert), che sono 1 milione di volte superiori alle radiazioni radioattive dei nostri checkpoint/portali di sicurezza (cioè il dispositivo può essere portato attraverso i portali a raggi X 1 milione di volte). I dispositivi esposti a dosi di radiazioni superiori a queste devono essere sottoposti a controlli di sicurezza. Gli acquirenti possono riscontrare una connessione limitata tra il dispositivo e il software; i LED possono essere un po' più scuri di prima, il che richiama anche l'attenzione dei proprietari sulla necessità di controllare il dispositivo. Si prega di segnalare il problema al venditore o all'Ufficio Casa di Budapest:

https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers_o_info@scio-eductor.com)

Parte 6.5 - Distacco dalla rete di fornitura

Lo strumento di distacco può essere il connettore del dispositivo o la spina staccabile.

Il posizionamento del dispositivo deve consentire un facile utilizzo dell'utensile di distacco.

In questo caso, la disconnessione del dispositivo deve avvenire estraendo il connettore USB dalla presa del computer.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.

Parte 6.6 - Procedura di disabilitazione

Il funzionamento del dispositivo può essere interrotto in modo sicuro staccandolo dall'alimentazione, ad esempio estraendo il cavo USB dalla presa.

Parte 7 - Copyright

Tutti i diritti sono riservati, indipendentemente dalla fonte di acquisto. Nessuna parte del dispositivo potrà essere copiata e i dati memorizzati non potranno essere inoltrati in alcuna forma, né parzialmente né interamente, senza la preventiva approvazione scritta di Mandelay Kft, alias il produttore.

Parte 8. - Dati

Nessun dato può essere considerato un sostituto o una sostituzione delle prescrizioni di un medico esperto. È indispensabile seguire le istruzioni mediche fornite da un medico. Il dispositivo può essere utilizzato da un tecnico o da un professionista del biofeedback.

Parte 9. - Breve storia del biofeedback

Da tempo la medicina moderna misura con successo l'attività elettrica del corpo umano. Con l'aiuto di ECG, EEG o EMG, le attività elettriche del cuore, della corteccia o del muscolo scheletrico non sono più un segreto. La diagnostica che opera secondo il principio del biofeedback poggia su basi simili, ma in questo caso il lavoro non è svolto da una sola macchina: il successo delle diagnosi e delle armonizzazioni richiede anche l'intervento umano.

Durante il rilassamento con biofeedback, i sensori applicati al nostro corpo sono in grado di misurare le funzioni chiave del nostro organismo biologico. Lo scopo del biofeedback è quello di aiutarci a comprendere meglio il funzionamento del nostro corpo. Queste informazioni sono molto utili perché ci permettono di mantenere il controllo su alcune funzioni corporee che ci appartengono. Imparando la tecnologia corretta, possiamo apprendere come il corpo umano reagisce a determinati fattori di stress e stimoli e come siamo in grado di respingerli deliberatamente.

Riconoscimento dell'importanza del biofeedback

Il metodo del biofeedback ha potuto fare breccia perché è stata riconosciuta la connessione tra l'elettricità e la biologia, cioè gli organismi vivi. Il riconoscimento ha dimostrato che ogni materiale possiede una frequenza o una vibrazione elettrica unica. Tra gli scienziati spicca il nome del dottor Reinhard Voll, che ha confermato l'ipotesi che alcune caratteristiche dei materiali cambiano se vengono collegati a un'energia elettrica di

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

diversa intensità. Questo metodo può essere efficace anche per sostenere e rafforzare i tessuti del corpo umano.

Nel 1908, Edmund Jacobson sviluppò la tecnica di rilassamento muscolare progressivo (1958).

La ricerca sul condizionamento del rilassamento muscolare risale a 50 anni fa, ma i risultati sono validi anche oggi. Ad esempio, la maggior parte delle terapie di biofeedback utilizza la tecnica del rilassamento regolare. Il sistema di Jacobson è cambiato profondamente con il passare del tempo, ma le sue idee e i suoi metodi di ricerca sono utilizzati da molti clinici contemporanei.

È importante citare il nome di McGuigan, che è stato il primo a utilizzare un certo tipo di strumento di ingegneria medica e terapeutica per ottenere un feedback sulle reazioni fisiologiche. McGuigan (Jacobson e McGuigan, 1978) ha utilizzato un prototipo dei moderni strumenti di biofeedback. In questa procedura, un osservatore che utilizza un oscilloscopio determina la tensione del muscolo che tende la parte inferiore del braccio. In seguito, Wolpe (1973) modificò la tecnica di Jacobson e rese popolare la sua versione come parte della tecnica di rilascio emozionale sistematico.

Nel 1958, Kamiya (1969) iniziò a studiare i cambiamenti di coscienza mostrati dai soggetti umani parallelamente ai cambiamenti del ritmo alfa dell'EEG. Elaborò un compito in cui una campana suonava regolarmente e al soggetto veniva chiesto di indicare se percepiva il rilascio di onde alfa dell'EEG direttamente prima del suono della campana. Molti furono in grado di imparare a svolgere questo compito, che in seguito portò all'abilità che iniziarono a possedere e con la quale furono in grado di regolare le onde alfa del loro cervello senza il rumore della campana. Sebbene le prime affermazioni degli esaminatori delle onde alfa fossero eccessive, Kamiya e i suoi colleghi continuarono la loro ricerca, che in seguito portò allo sviluppo di metodi clinici più efficaci. A causa dell'imprevedibilità dei risultati, l'utilità clinica dell'addestramento alla creazione di ritmi alfa EEG è ancora problematica (Miller, 1974).

Il biofeedback come tecnica terapeutica è stato utilizzato in diverse aree già negli anni '70, ad esempio per i disturbi psicologici, per i problemi gastrointestinali causati da malattie da vasocostrizione o per la cefalea originata dalla tensione muscolare.

La tecnica di feedback è in grado di trattare la cefalea causata dalla contrazione muscolare. Ai clienti è stato insegnato, attraverso un training EMG, come diminuire la tensione dei muscoli frontali (della fronte). Queste procedure sono state utilizzate per diminuire la contrazione dei vasi sanguigni e, allo stesso tempo, un'altra tecnica è stata utilizzata per aumentare le contrazioni muscolari.

Ancoli e Kamiya (1978) hanno esaminato diverse aree problematiche in relazione al biofeedback EEG. Ad esempio, una delle questioni irrisolte era se l'aumento registrato dell'EEG alfa fosse o meno il risultato della diminuzione della reazione visiva e oculomotoria. Ancoli e Kamiya hanno esaminato complessivamente 45 diversi studi sul biofeedback EEG tra il 1968 e il 1976 e sono giunti all'opinione che la maggior parte di essi presentava carenze metodologiche. A loro avviso, molti risultati negativi erano dovuti alla brevità dei risultati degli studi e all'inadeguatezza delle condizioni degli esperimenti. Suggestarono agli studiosi per il futuro di implementare almeno 4 esami su un argomento, il che significava uno sviluppo quantitativo, e di implementare esami sperimentali sulla base di un feedback continuo, per almeno 10 minuti.

Una delle aree interessanti dei loro esami era la convalida empirica del condizionamento operante dei muscoli viscerali o involontari. Dal 1938, quando Skinner non riuscì a dimostrare il condizionamento operante della reazione vasocostrittrice, i ricercatori mostrarono interesse per queste aree della disciplina.

Neal Miller e i suoi colleghi (il compianto Leo DiCara) partecipavano da anni soprattutto alla ricerca sul condizionamento autonomo strumentale degli animali. Nel 1968, DiCara e Miller osservarono che i topi di

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

laboratorio erano in grado di imparare a eludere le scosse diminuendo la propria frequenza cardiaca. Miller cercò di riprodurre questi risultati l'anno successivo, invano. Ma nello stesso periodo, altri ricercatori dimostrarono che il condizionamento viscerale può essere evidenziato negli esseri umani attraverso l'uso di tecniche di feedback (Miller e Dworkin, 1974).

Indipendentemente dal fatto che le scoperte originali di Miller si sono rivelate artificialmente provocate nel mezzo di interazioni complesse e mutevoli, queste sono rimaste indefinite in seguito. Indubbiamente, le sue prime pubblicazioni sul condizionamento viscerale degli animali hanno ispirato in larga misura altri studiosi ad avviare ricerche simili sull'uomo, grazie alle quali questi studiosi hanno potuto sviluppare tecniche di biofeedback più raffinate.

Il meno noto H. D. Kimmel (1960) ha dedicato anni alla ricerca del condizionamento strumentale del sistema nervoso vegetativo umano. I risultati dei precedenti esperimenti sulle reazioni galvaniche cutanee (GSR) indussero Kimmel e i suoi studenti a continuare gli esperimenti e questi scoprirono che la GSR dei soggetti può essere regolata attraverso fragranze gradevoli. Kimmel (1974) ha riassunto le ricerche concluse fino al 1967. Una parte di queste era costituita da 16 studi sulla GSR, cinque sulla frequenza cardiaca e tre sulle reazioni vasomotorie. Tutti i risultati di questi studi sostenevano l'idea che l'ANS può essere influenzata attraverso il condizionamento operante.

Katkin e Murray (1968) hanno contestato questi risultati, sostenendo che essi sono stati ottenuti solo grazie agli agenti muscolo-scheletrici e hanno prodotto risultati positivi anche in seguito. Ad esempio, Lang e Melamed (1969) riuscirono a trattare un bambino di 9 mesi che soffriva di vomito ruminativo. Oltre a ciò, Frezza e Hollandia (1971) hanno sottolineato che la salinità umana non può essere controllata strumentalmente.

In seguito, la procedura di biofeedback è stata utilizzata per problemi clinici. Nel 1973 sono state sviluppate due procedure terapeutiche innovative, che oggi sono ampiamente utilizzate con alcuni aggiornamenti tecnici. Elmer e Alyce Green (1977) hanno elaborato un protocollo clinico per creare un feedback termico. Essi dedussero l'entità della vasodilatazione (aneurisma) dalla temperatura della pelle periferica e combinarono il feedback sulla temperatura della pelle con il "Training Autogeno" di Schultz e Luthe (1969). Sargent, Green e Walters (1972) hanno applicato il biofeedback della temperatura al trattamento dell'emicrania. I clienti dovevano aumentare la temperatura delle dita (vasodilatazione) e diminuire quella della fronte (vasocostrizione). Quasi il 75% dei soggetti è riuscito a ridurre la durata e l'intensità degli attacchi di emicrania. Studi successivi hanno rafforzato questi risultati.

Mentre Sargent, Green e Walters svilupparono la loro terapia per il trattamento dell'emicrania, Thomas Budzynski (1973) e i suoi colleghi della Colorado University elaborarono una tecnica di feedback per il trattamento della cefalea da contrazione muscolare (tensione). Ai clienti è stato insegnato, attraverso un training EMG, come diminuire la tensione del muscolo frontale (fronte). I risultati hanno mostrato che, in media, la tensione è scesa da 10 a 3,5 microVolt nei muscoli e l'intensità del mal di testa è diminuita gradualmente durante il periodo di formazione di 16 settimane. All'esperimento hanno partecipato due gruppi di controllo con membri che soffrivano di cefalea: uno di questi gruppi ha ricevuto un "falso" feedback o pseudo-feedback, mentre l'altro non ha ricevuto alcun feedback. Nessun membro di questi gruppi di controllo è migliorato in misura tale da poter essere raggiunto dai membri del gruppo di terapia EMG. Da allora sono emersi risultati contrastanti sull'efficacia del biofeedback EMG rispetto all'efficacia dei semplici metodi di rilassamento.

Negli studi clinici esaminati fino a questo momento, il feedback veniva utilizzato per diminuire la contrazione dei muscoli e dei vasi sanguigni ("vigilanza fisiologica"); allo stesso tempo, il metodo utilizzato per aumentare

la contrazione muscolare (una sorta di allenamento di biofeedback EMG) esisteva da quasi 25 anni. I primi studi di John Basmajian (1979), pubblicati per la prima volta su

1963, hanno già indicato che i clienti erano in grado di intensificare il funzionamento di un'unità motoria con l'uso di un biofeedback EMG. Ancora prima, Marinacci e Horande (1960) hanno dimostrato che il feedback EMG può essere utilizzato per migliorare la funzione neuromuscolare per diverse anomalie. Basmajian e i suoi colleghi hanno progettato dispositivi di biofeedback appositamente strutturati per la riabilitazione, ad esempio un dispositivo di feedback EMG in miniatura. Hanno utilizzato questi strumenti contro diversi tipi di malattie, comprese quelle spastiche. Non ci sono differenze significative tra le unità EMG utilizzate per la riabilitazione o per il trattamento di malattie psicofisiologiche. Lo scopo delle unità di biofeedback utilizzate per la riabilitazione è quello di trasferire informazioni sulle singole unità motorie o sul funzionamento di un determinato muscolo. Le unità EMG utilizzate per intensificare il rilassamento, invece, riassumono le informazioni bioelettroniche su un gruppo di muscoli. In quest'ultimo caso, il feedback risultante è un po' meno concreto.

Prima del 1970, gli studi sulle tecniche di biofeedback erano relativamente pochi. Da allora, tuttavia, sono state organizzate diverse centinaia di studi e la quantità di dati è stata semplicemente meravigliosa. Per questo motivo, sono stati creati dei gruppi di lavoro BSA allo scopo di mappare la letteratura esistente e di riassumere lo stato attuale del biofeedback utilizzato in diversi campi: disturbi psicofisiologici (Fotopoulos e Sunderland, 1978), problemi gastrointestinali (Whitehead, 1978), malattie da vasocostrizione (Taub e Stroebel, 1978), tensione muscolare, cefalea (Budzynski, 1978) e altri.

Dal punto di vista del biofeedback, un'altra importante intuizione è stata mostrata da Winfried Otto Schumann, che si è reso conto che una vibrazione di frequenza estremamente bassa è percepibile e misurabile su tutta la Terra. La frequenza di questa vibrazione equivale alla frequenza di alcune onde del cervello umano che appaiono al confine tra sonno e veglia.

Queste cosiddette onde di Schumann formano un campo magnetico di forza che può essere controllato per controllare il nostro stato di salute. L'essenza di questa tecnologia è il rafforzamento delle onde armoniche che mostrano la salute e l'eliminazione delle onde discordanti che causano diversi problemi nel corpo.

Nel 1989, Nelson ha suggerito e dimostrato che il biofeedback non deve essere necessariamente definito come una procedura solo cosciente o solo orale. Con il biofeedback, il corpo umano, con l'uso di interazioni transcutanee prodotte dall'elettricità o dalla stimolazione TVEP (Trans-Dermal Voltammetry Triggered Electric Potential) del SNC (sistema nervoso centrale). Lo scopo del dispositivo di biofeedback era quello di realizzare un'interazione transcutanea di biofeedback con il SNC del cliente.

Sintesi: in determinate condizioni, gli individui possono imparare a controllare diversi processi vitali grazie all'armonizzazione del biofeedback.

Basi neuro-anatomiche e fisiologiche del biofeedback:

I neurofisiologi e i medici clinici sanno che il cervello si comporta come una sorta di unità complessiva del sistema nervoso centrale e che il funzionamento dei suoi componenti influenza le prestazioni della maggior parte dei componenti dell'altra parte. È chiaro però che alcune aree cooperano tra loro - attraverso le loro connessioni fisiologiche - più strettamente di altre. Le diverse regioni hanno i loro ruoli e, sebbene possano essere sostituite in una certa misura da altre regioni, queste funzioni operano in modo più efficace se il loro ruolo è assunto da aree direttamente dedicate a questo compito. In generale, i compiti del cervello possono essere suddivisi in tre grandi gruppi:

1. Ricezione degli stimoli (sistema sensoriale)











Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.





2. L'associazione degli stimoli e l'analisi se gli stimoli in arrivo
3. Produrre risposte motorie agli stimoli o risposte vegetative a stimoli interni ed esterni.

Parte 10 - Simboli (EC/765/2008; EN ISO 15223-1)

Descrizione delle marcature che possono comparire sull'etichetta e sulla scatola del dispositivo:

	<p>Conformità europea Marchio di conformità CE, con il quale il produttore indica che il dispositivo soddisfa i requisiti formulati nella legislazione di armonizzazione dell'UE applicabile che prevede anche l'uso di questo marchio.</p>
	<p>Attenzione Indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso per informazioni importanti, come avvertenze e precauzioni, che per vari motivi non possono essere riportate sul dispositivo medico stesso. È possibile utilizzare la variante del simbolo ISO 7000, simbolo 0434B ("Attenzione").</p>
	<p>Produttore Indica il fabbricante del dispositivo medico, come definito nelle direttive UE 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE. Questo simbolo deve essere accompagnato dal nome e dall'indirizzo del fabbricante (cioè della persona che immette il dispositivo medico sul mercato), adiacente al simbolo.</p>
	<p>Consultare le istruzioni per l'uso Indica la necessità di consultare le istruzioni per l'uso.</p>
	<p>Numero di serie Indica il numero di derivazione del fabbricante, in modo da poter identificare un dispositivo medico specifico. Questo simbolo deve essere accompagnato dal numero di serie del fabbricante. Il numero di serie deve essere adiacente al simbolo.</p>
	<p>PARTE APPLICATA, TIPO "BF": Indica la classificazione della corrente schermata consentita e la messa a terra sicura della corrente.</p>
	<p>TIPO "BF" DELLA PARTE APPLICATA: Significa che è stata classificata la corrente schermata consentita e che è garantita la messa a terra sicura della corrente.</p>
	<p>Simbolo del bidone incrociato con ruote - un simbolo comune delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.</p>
	<p>Fragile, da maneggiare con cura Indica un dispositivo medico che può essere rotto o danneggiato se non viene maneggiato con cura.</p>
	<p>Proteggere dal calore e dalle fonti radioattive Indica un dispositivo medico che deve essere protetto da fonti di calore e radioattive.</p>
	<p>Mantenere l'asciutto Indica un dispositivo medico che deve essere protetto dall'umidità.</p>

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

	<p>Limite di temperatura</p> <p>Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza.</p> <p>I limiti superiore e inferiore della temperatura devono essere indicati accanto alle linee orizzontali superiore e inferiore.</p>
<p>IP21</p>	<p>Prima cifra: protezione contro gli oggetti solidi e la polvere; 2: tatto (oggetti con diametro >12,5 mm); Seconda cifra: protezione contro l'umidità e l'acqua; 1: acqua gocciolante</p>
	<p>Limitazione dell'umidità</p> <p>Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.</p> <p>Il limite di umidità deve essere indicato accanto alle linee orizzontali superiore e inferiore.</p>

Sul lato inferiore del dispositivo si trova la seguente etichetta:



N. accanto al marchio CE: Identificazione **DNV Product Assurance AS**

Sul retro:

SN: il numero di serie sulla piastra posteriore del dispositivo è scritto nel seguente formato: SNQ ddmmyy, dove:

SNQ = numero di serie

gg/nn = giorno di produzione

mm/hh = il mese di produzione

yy/éé = le ultime due cifre dell'anno di produzione; ad esempio: 20 = 2020

xxxx = quattro numeri di serie sequenziali di produzione; quindi, il dispositivo con il numero di serie 1234 è stato prodotto subito prima del dispositivo con il numero di serie 1235 nel processo di produzione.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

Solo con lo scopo di essere menzionati nel Manuale d'uso, perché queste sono solo raccomandazioni, non requisiti:

Per garantire un funzionamento e delle prestazioni ottimali, si consiglia di tenere lontano da questo apparecchio tutti i tipi di dispositivi elettronici, come telefoni cellulari, radio, depuratori elettrostatici e simili, ad una distanza di almeno 1,5 m. In questo modo si riduce la comparsa di tensioni elettriche esterne sotto forma di interferenze. L'uso del computer operativo entro questa distanza è comunque possibile entro 1,5 m, ma è consigliabile scollegare il computer dalla rete wireless.

Parte 11 - Specifiche del computer

In questa parte vengono fornite informazioni sulle dimensioni della memoria, sulla velocità e sugli altri requisiti di sistema del computer da cui viene utilizzato il dispositivo e che garantiscono la migliore compatibilità con il dispositivo.

- Si consiglia di dedicare un computer separato esclusivamente al programma. Sulla base delle esperienze fatte, se non è possibile, si raccomanda vivamente di non memorizzare o installare altri software su questo computer. Si consiglia di installare solo i programmi consigliati e di seguire le istruzioni intitolate "Preparazione del computer".
- Processore (CPU), accettato: Intel® Core™ i3, i5, i7.
- Processore (CPU) non supportato: Processori AMD o Celeron
- Memoria (RAM): 8 GB o più
- Scheda video: Intel HD 3000 o superiore, almeno 256 MB di RAM video
- Archiviazione (disco rigido, disco): 30 GB di spazio vuoto disponibile, massimo una memoria
- Archiviazione (disco rigido, disco) non supportata: RAID, SCSI,
- Risoluzione: Risoluzione del display 1920 x1080, Full HD o superiore; dimensioni: 15,6 col.
- Sistema operativo supportato per il software; utilizzare Windows® 10/11 con l'ultimo aggiornamento.
- Sistema operativo inadeguato: Windows XP, Vista o Windows 7-8
- Protezione contro i virus: ESET Smart Security, ESET NOD32 Antivirus, Kaspersky
- L'attivazione richiede una connessione a Internet
- Porte USB:
- MANDELAY Q9: interfaccia USB 2.0
- I prodotti Apple non sono supportati!

NOTA: A causa del continuo sviluppo del settore IT, i dati sopra riportati possono cambiare senza preavviso.

Parte 12 - Preparazione del computer per il dispositivo "Clasp64".

Prima di installare il software, si consiglia di seguire i passaggi indicati di seguito.

1. Pulire il menu "Avvio": Andare alla voce Programma di avvio del menu di avvio ed eliminare tutti i programmi e le applicazioni presenti. Per farlo, fare clic con il tasto destro del mouse e selezionare la voce Elimina.
2. È consigliabile mantenere sul Desktop solo i collegamenti, ognuno dei quali è contrassegnato da una piccola freccia nell'angolo in basso a sinistra. Tutti gli altri documenti devono essere archiviati nella cartella Documenti. Se possibile, conservare sul Desktop solo i collegamenti alle applicazioni utilizzate più di frequente.
3. Regolazione dello schermo: Se si utilizza Windows 7, Windows 8 o Windows 10, andare su Desktop/tasto destro del mouse, quindi fare clic sull'opzione Personalizzazione (in Windows 7, appare immediatamente l'opzione Impostazioni), quindi fare clic sull'elemento Impostazioni schermo. Impostare la risoluzione dello schermo su 1920x1080 pixel o sulla massima possibile che lo schermo è in grado di visualizzare. Regolazione del consumo energetico: Impostare lo screensaver sul valore "Nessuno", quindi fare clic sul pulsante Alimentazione e impostare il valore su zero (0).
4. Svuotare il Cestino e riavviare il computer.

Esclusione di responsabilità: Questo documento è solo per riferimento. Il produttore non è responsabile per la perdita di dati o per qualsiasi altro tipo di perdita generata dal rispetto di queste istruzioni o che potrebbe essere generata dal rispetto di queste istruzioni. In caso di urgenza, chiedere il supporto dell'amministratore o di un professionista IT.

Parte 13 - Procedura di installazione e attivazione

Prima di avviare il programma, leggere attentamente i paragrafi seguenti. La versione più recente del programma è sempre disponibile alla pagina web www.scio-educator.com. Le presenti istruzioni sono espressamente collegate all'ultima versione. Oltre a queste, sui canali YouTube sono disponibili molti video di installazione e attivazione.

Disimballare con cura la confezione e controllarne il contenuto. L'imballo è stato appositamente studiato per garantire una protezione ottimale del dispositivo e dei suoi accessori durante il trasporto; tuttavia, se un determinato componente è danneggiato o mancante, non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al proprio rappresentante. Conservare l'imballo originale per l'eventuale restituzione del dispositivo, qualora si verificano eventi imprevisti che richiedano una riparazione o un intervento di assistenza.

All'interno della confezione troverete quanto segue:

Dispositivo Mandelay Q9	1 pezzo
Imbracature per arti	1 set
Imbracatura per la fronte	1 pezzo
Cavo USB-USB (collegamento con laptop/computer)	1 pezzo
Pendrive (manuale d'uso, software, ...)	1 pezzo
Cartella (lettera di benvenuto, scheda di garanzia, lista di controllo, dichiarazione di conformità UE)	1 pezzo
Borsa del computer portatile	1 pezzo

Non è necessario pulire il dispositivo e i suoi accessori prima del primo utilizzo, poiché la confezione originale li protegge, e non è necessaria la sterilizzazione.

Il dispositivo si collega al computer tramite un cavo USB-USB.

Il dispositivo è portatile; può essere collocato e posizionato comodamente vicino all'area di trattamento [ad esempio, può essere posizionato su un tavolo].

Prima di spostare il dispositivo, accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il dispositivo è spento;
- Tutti gli accessori e i cavi sono scollegati;
- Se il dispositivo viene collocato su un tavolo o su un altro supporto, accertarsi che siano fissi e non soggetti a urti, vibrazioni o altri movimenti incontrollati (vedere Parte 5).

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

Parte 13.1 - Attivazione on line

Con l'obiettivo di fornire un servizio completo ai nostri clienti, abbiamo creato un servizio di attivazione on-line 7/24. Seguire le istruzioni riportate di seguito e, in caso di problemi, contattare il venditore per ulteriori consigli.

1. Registrarsi alla seguente pagina web: www.scio-eductor.com - Facendo clic sul pulsante Iscriviti!
2. Avviare il programma Clasp 64, fare clic sul pulsante "Continua", quindi sul pulsante "Password" e compilare i campi "Nome" e "Paese". Fare clic sul pulsante "Accetto tutti i termini e salvo". Fare clic sul pulsante "Chiudi" per visualizzare il supporto all'installazione del dispositivo di biofeedback. Fare clic su "Attivazione".
3. Scrivete nella finestra di attivazione il nome utente e la password del vostro abbonamento a scio-eductor.com, quindi cliccate sul pulsante "Invia al server".
4. Quando appare il messaggio "Il computer è attivato. Congratulazioni", fare clic su OK.
5. Quando appare il messaggio "Avete inserito il codice giusto", cliccate su OK.
6. La chiusura della chiusura 64 conclude il processo di attivazione. Il programma è pronto per l'uso.

Per qualsiasi domanda o dubbio, scrivete all'indirizzo e-mail support@scio-eductor.com.

Parte 13.2 - Installazione

1. Accendete il computer, quindi verificate se siete presenti sul "Desktop di Windows" e se non sono attivi altri programmi.

Se si utilizza Windows 7, è necessario disattivare l'UAC (User Account Control). Seguire questi passaggi:

- a. Andate al Pannello di controllo e fate clic due volte su Account utente in Vista classica o Vista, quindi su Account utente e sicurezza della famiglia, dove scegliete l'elemento Account utente. In entrambi i casi, troverete un'opzione per Disattivare o Attivare il Controllo dell'account utente. Fate clic su di essa. Nella finestra che si apre, troverete una casella con il testo: "Controllo dell'account utente (UAC) per proteggere il computer", dove dovrete eliminare il segno di spunta.

NOTA: Il controllo dell'account utente deve essere disattivato per garantire la stabilità del programma, anche durante l'installazione del software Clasp 64.

- b. Riavviare il computer e attendere che il sistema sia pronto per l'uso.

2. Il software può essere installato da due posizioni: a: Con l'aiuto di Mandelay_downloader, b: Con Pendrive.

R: Avviare Mandelay_downloader e accedere con il nome utente di scio-eductor.com, quindi fare clic sull'immagine del programma che si desidera installare.

B: Inserire la Pendrive contenente il software Clasp 64 nella porta USB del computer e trovare il programma di installazione del software Clasp 64, quindi avviare il file setup.exe.

3. Selezionare l'opzione "Accetto il contratto" e seguire le istruzioni dell'installazione guidata.
4. Nella seconda finestra dell'installazione guidata, fare clic sul pulsante "Avanti".

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.



5. La finestra successiva mostrerà il nome del software come apparirà nel menu Start. Fare clic su "Installa".
6. Dopo l'installazione, viene visualizzata una nuova procedura guidata per l'installazione di Borland Database Engine. Seguire le istruzioni dell'installazione guidata. Per avviare l'installazione, fate quattro clic sul pulsante **Avanti** e poi sul pulsante **Installa**. (Il programma di installazione regolerà tutto automaticamente, quindi vi chiediamo di non modificare nulla). Per terminare l'installazione, fare clic sul pulsante **Fine**.
7. Nella schermata successiva, apparirà automaticamente la finestra di installazione di **DivX Codec Setup**. Fare clic cinque volte sul pulsante **Next** (NON cambiare le librerie), quindi nella finestra successiva fare clic sul pulsante **Yes (Si)** con il quale si accetta il Contratto di licenza e si avvia il processo di installazione. Per chiudere l'installazione, fare clic sul pulsante **Chiudi**.
8. Apparirà quindi la finestra del selettore del tipo di interfaccia. Scegliere il dispositivo appropriato dalle fotografie, quindi inserire il numero di serie nel campo sottostante. Fare clic su **OK**.
9. Il prossimo e allo stesso tempo ultimo programma di installazione è un programma di installazione generale dei driver. Per avviare l'installazione, fare clic sul pulsante **Avanti** e, nella finestra a comparsa successiva, fare clic sul pulsante **Installa** e poi sul pulsante **Fine**.
10. Per terminare l'intera procedura di installazione, fare clic sul pulsante **Fine**.

Parte 14 - Programmi richiesti dal computer

Questa parte delinea i programmi da installare sul sistema operativo. È possibile caricarli prima e dopo l'installazione del software. Alcuni componenti sono contenuti nell'installazione.

1. Programmi necessari

- DivX Player e DivX Codec: contenuti nell'installazione
- Microsoft Word. È necessario per la visualizzazione di molte informazioni scritte. Esistono programmi che vi condurranno al programma.
- Browser web. Questo è necessario per il processo di attivazione on-line.
- Adobe Reader DC o versione più recente. Questa applicazione è necessaria per la lettura dei documenti inclusi nel software. La versione gratuita può essere scaricata da: www.adobe.com

2. Non è indispensabile, ma utile:

- Microsoft Office, oltre a "Word" (elaboratore di testi), contiene anche "Access" (gestore di banche dati), "Excel" (foglio elettronico) e "PowerPoint" (creatore di presentazioni).

Parte 15 - Istruzioni per l'installazione di cavi USB e USB

Si noti che il dispositivo non richiede una fonte di alimentazione esterna, poiché viene alimentato direttamente dal computer.

Non dimenticate che il cavo di collegamento USB appropriato ha una lunghezza minima di 1,8 m e massima di 2 m. Un cavo USB più lungo di questo può ridurre la stabilità della comunicazione tra il portatile dell'operatore e il dispositivo, causando strozzature e interruzioni del funzionamento.

Se è stato installato il programma 'Clasp 64' da USB, seguire la procedura seguente per installare il nuovo dispositivo:

1. Collegare l'USB alla macchina
2. Collegare il cavo USB. (Questo è il punto in cui è necessario collegare la scatola di interfaccia).
3. La finestra di dialogo "Installazione guidata hardware" propone il dispositivo da installare.
4. Viene visualizzata una finestra di dialogo che chiede se si desidera accedere a Internet. Selezionare l'opzione "No, non questa volta". Il pulsante "Avanti >" diventa attivo. Fare clic su di esso.
5. Si apre la finestra di dialogo "Installazione guidata nuovo hardware". Selezionare "Installa il software automaticamente (consigliato)". Fare clic sul pulsante "Avanti >".
6. Viene visualizzata un'altra finestra di dialogo, che indica che il programma non è un prodotto "Microsoft". Fate clic sul pulsante "Continua comunque".
7. Al termine della procedura di installazione, fare clic sul pulsante "Fine".
8. Viene nuovamente visualizzata la finestra di dialogo "Installazione guidata hardware". Ripetere la procedura.
9. Sulla "barra delle applicazioni di Windows", il messaggio "Il nuovo hardware è installato e pronto per l'uso" viene visualizzato.

appare il messaggio "utilizzare".

Continuare con la fase successiva: "Regolazione della porta".

Se avete installato il programma 'Clasp 64' scaricabile da Internet, seguite la procedura seguente per installare il nuovo dispositivo:

1. Collegare il cavo USB. (Questo è il punto in cui è necessario collegare il dispositivo).

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.



2. La finestra di dialogo "Installazione guidata hardware" propone il dispositivo da installare.
3. Viene visualizzata una finestra di dialogo che chiede se si desidera accedere a Internet. Selezionare l'opzione "No, non questa volta". Il pulsante "Avanti >" diventa attivo. Fare clic su di esso.
4. La procedura guidata "Trova nuovo hardware".
si apre la finestra di dialogo. Selezionare "Installa da un elenco o da un percorso specifico (Avanzato)", quindi fare clic sul pulsante "Avanti >".
5. Selezionare l'opzione "sfoglia" e trovare la cartella in cui è stato installato il programma.
Software 'Clasp 64'. Selezionare la cartella dell'unità USB. Fare clic su OK, quindi su "Avanti >".
6. Viene visualizzata un'altra finestra di dialogo, che indica che il programma non è un prodotto "Microsoft". Fate clic sul pulsante "Continua comunque".
7. Al termine della procedura di installazione, fare clic sul pulsante "Fine".
8. Viene nuovamente visualizzata la finestra di dialogo "Installazione guidata hardware". Ripetere la procedura.
9. Sulla "barra delle applicazioni di Windows", il messaggio "Il nuovo hardware è installato e pronto per l'uso" viene visualizzato.
appare il messaggio "utilizzare".
Continuare con la fase successiva: "Regolazione della porta".

Parte 16 - Regolazione del porto

Seguire i passaggi indicati di seguito per facilitare l'impostazione della porta:

1. Sul desktop di "Windows 7" o "Windows 8", fare clic con il tasto destro del mouse su Risorse del computer.
2. Selezionare: Proprietà.
3. Selezionare Hardware.
4. Selezionare Gestione periferiche.
5. Selezionare "Porte".
6. Cliccare con il tasto destro del mouse sulla porta in cui è stato installato il cavo, ad esempio "USB Serial".
Porta (COM XX)".
7. Selezionare Proprietà.
8. Selezionare Impostazioni porta.
9. Selezionare "Speciale".
10. Impostare "Numero porta COM" su "COM 1".
11. Fare clic su "OK" in ogni finestra fino a tornare al desktop.
12. Accedere a Gestione periferiche per verificare se le modifiche sono apparse o meno, ad esempio 'Porta seriale USB (COM 1)'.
13. Collegare il cavo sempre alla stessa presa USB impostata in precedenza.
14. A volte può sembrare che la porta COM 1 sia in uso, mentre in realtà non è nemmeno collegata. In questo caso, selezionare la porta e fare clic su 'OK'. Verrà visualizzato questo messaggio: Questo nome COM è utilizzato da un altro dispositivo (ad esempio un'altra porta o un modem). (Se si utilizzano gli stessi nomi per cose diverse, ciò può comportare la mancata disponibilità dei dispositivi e la modifica delle impostazioni). Ignorare il messaggio e fare clic sull'opzione "Sì".

- A volte è necessario riavviare il computer per rendere effettive le modifiche apportate alle impostazioni della porta.
- È possibile impostare il dispositivo per l'utilizzo di tutte le prese USB disponibili e, in questo caso, non è necessario ricordare quale sia la porta che riceve il dispositivo in base alle impostazioni precedenti.

Parte 17 - Inizio

Il dispositivo e il software formano un sistema molto complesso e occorre tempo per comprenderlo appieno. Di seguito sono riportati alcuni suggerimenti per iniziare, suddivisi nelle seguenti sezioni:

- Prospettive di partenza del programma
- Navigazione
- Praticare gli elementi chiave
- Principi di base dei clienti
- Navigazione

Parte 17.1 - Prospettive di partenza del programma

Si suggerisce di ricordare che i vantaggi offerti dal dispositivo sono attribuibili agli sviluppi della scienza e della tecnologia. È importante utilizzare il computer in modo confortevole e navigare nel software. Per utilizzare con successo il dispositivo, vi suggeriamo di seguire i seguenti passi:

- Se non avete esperienza con i computer, vi consigliamo di frequentare un corso organizzato localmente per imparare a usare Windows. L'uso del computer non è difficile da imparare, ma ciò che non si conosce può apparire a volte come qualcosa di spaventoso. Il tempo dedicato a imparare a usare Windows è estremamente utile, perché accelererà l'uso del programma.
- Imparare a navigare nel programma.
- Pratica, pratica, pratica!
- Approfittate dell'opportunità di imparare online da casa vostra e di utilizzare molte fonti indipendenti.
- Partecipate a lezioni e conferenze, di cui potete trovare informazioni su questa pagina web: conference.scio-educator.com
- Non c'è apprendimento che possa sostituire la pratica nella realtà.
- I nostri rappresentanti hanno il diritto di utilizzare il nostro Manuale di formazione e di aggiungervi la propria esperienza per supportare il processo di apprendimento, tuttavia il presente Manuale d'uso è il manuale di più alto livello del produttore, che sarà sempre offerto agli utenti come fonte ufficiale di informazioni.

Parte 17.2 - Navigazione

Sono stati forniti alcuni suggerimenti per aiutare a comprendere i principi di base della navigazione:

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

- Durante i primi passi, la navigazione è al centro dell'attenzione.
- Non passate ore con il dispositivo: la mente può essere completamente riempita da troppe informazioni, indipendentemente dall'ossessione per le idee.
- È possibile imparare a utilizzare il software senza collegare nessuno ai cavi.

Parte 17.3 - Esercitazione degli elementi chiave

Si consiglia di dedicare un po' di tempo alla pratica degli elementi chiave del programma. Non appena si è acquisita un'esperienza sufficiente per navigare comodamente, si può continuare a utilizzare il dispositivo.

- Apertura del programma
- Schermata della password
- Demografia: stile di vita
- Calibrazione
- Test: trovare l'obiettivo: Soggetti
- Il primo livello di bilanciamento dello stress generale
- Il secondo livello di bilanciamento dello stress
- Il terzo livello di bilanciamento dello stress: Concentrarsi su aree speciali

Parte 17.4 - Principi fondamentali in relazione ai clienti

Ecco alcuni principi suggeriti che dovete tenere a mente quando incontrate i clienti.

1. Compilare sempre la sezione Demografia. I tipi di rilassamento energetico funzionano molto meglio insieme al supporto offerto allo stile di vita. Giocare con le cifre e ridisegnare il SOC per poter mostrare al cliente le aree in cui è necessario apportare modifiche e riuscire a portare il valore del SOC tra 100 e 50. Aiutare il cliente a determinare i propri obiettivi.
2. Calibrazione rapida.
3. Più non è necessariamente meglio: dedicate circa 50 minuti al cliente. Ma siate elastici e utilizzate le vostre capacità intuitive e le interazioni con il vostro cliente per decidere alla fine cosa è meglio per il vostro cliente.
4. Tempo di lavoro suggerito:

Funzione	passo passo	Temporizzazione
1. Demografia e istruzioni sulle aspettative		7 minuti
2. Calibrazione		2 minuti
3. Test e rapporti		6 minuti
4. Supporto per la riabilitazione antistress		20 minuti

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.



- | | |
|--|-------------|
| 5. Diverse istruzioni multimediali di biofeedback | 5-10 minuti |
| 6. Parlare con il cliente dei cambiamenti nel suo stile di vita e porre domande; fornire il supporto necessario. | 5-10 minuti |

Concordare gli obiettivi della prossima visita TEMPO INTERO **50 minuti**

Parte 17.5 - Follow-up

Suggeriamo di applicare questi intervalli caso per caso. Dovete decidere cosa è meglio per voi e per il cliente.

È possibile esercitarsi nell'uso del software con Clienti fittizi fino a quando non ci si abitua all'armonizzazione di un individuo reale.

Per mostrare e mitigare lo stress nei clienti, suggeriamo un'armonizzazione settimanale di 50 minuti. Durante le procedure di armonizzazione, è possibile concentrarsi sulle opportunità di base, come indicato nell'elenco precedente "Principi di base dei clienti".

Nei casi di stress acuto si possono concedere visite per 2 o 3 volte alla settimana, ma il tempo massimo da dedicare all'armonizzazione dovrebbe essere di 50 minuti anche in casi simili.

Nel lavoro con i pazienti affetti da stress cronico, suggeriamo una terapia di armonizzazione di 6 settimane in linea con le istruzioni dell'agopuntura: una volta alla settimana, poi controllo. Il tempo per l'armonizzazione dovrebbe essere di max. 50 minuti più avanti.

Parlate con ogni Cliente di cambiamenti nello stile di vita e concordate con loro, ad esempio, queste opportunità complementari.

- programmi di formazione,
- metodi per alleviare lo stress,
- yoga,
- perdere peso,
- ridurre il fumo,
- riabilitazione muscolare,
- selezione di una dieta,

Cosa scegliere e cosa evitare; dire no ai farmaci, eliminare le dipendenze e curare il corpo in modo naturale.

Parte 18 - Consigli utili

I seguenti suggerimenti saranno utili per risolvere alcuni problemi legati all'uso dell'apparecchio.

Parte 18.1 - Accesso alle funzioni

Esistono diversi metodi per avviare e arrestare il dispositivo:

- Pulsanti: se si fa clic su un pulsante, viene avviata un'operazione.
 - Casella di testo: serve per inserire informazioni digitando o facendo doppio clic su determinati elementi in diverse schermate. Le informazioni possono essere modificate in qualsiasi casella di testo in modo simile a come si fa con un elaboratore di testi, ad esempio usando i tasti backspace o delete, ecc.
 - In molti casi i pulsanti hanno una doppia funzione nell'elenco a discesa della barra degli strumenti del programma. Se il cursore viene posizionato su di esso, molto probabilmente apparirà l'elenco. Facendo clic sull'elemento, si avvia un'attività predefinita, ad esempio il rilassamento o il passaggio a un'altra schermata.
- Facendo clic una o due volte su un elemento dello schermo, si aprirà un chiarimento.
 - In molti casi, sull'etichetta di un elemento, ad esempio un test, può essere applicata una sottolineatura, ad esempio T. In questi casi, digitare la lettera T (o Alt T) può essere un'opzione per avviare un'attività.
 - Un altro aiuto: se il cursore viene posizionato vicino a un pulsante o su una fotografia, apparirà un suggerimento per 3 secondi.

Parte 18.2 - Schermi congelati

Se il computer viene utilizzato per un lungo periodo o se l'alimentazione del computer è troppo debole, può verificarsi il blocco dello schermo o del computer. In questo caso si può percepire che la finestra non può essere chiusa.

1. Con l'aiuto del segno "-" nell'angolo in alto a destra, cercare di ridurre a icona la finestra.
Questo potrebbe rivelare un pannello informativo in background. Chiudere questo pannello.
2. Se le dimensioni del pannello sono ridotte al minimo, sul vassoio apparirà un'attività "Coscienza". Fare clic su ripristino e chiudere il pannello ridotto a icona.
3. Quando il dispositivo funziona, potrebbe disabilitare l'accesso ad alcune finestre. Ciò è indicato da una finestra rossa e/o dal pannello "Mandelay Q9 sta lavorando". Attendere che scompaia. A volte questa finestra rimane sullo schermo. Se l'operazione è certamente terminata, fare clic due volte sull'angolo superiore destro della finestra per chiuderla, oppure utilizzare il pulsante 'Chiudi'.



4. Se, durante il funzionamento del dispositivo, si fa clic con il cursore del mouse su più punti della finestra, ciò può confondere il sistema e portare al suo blocco. Premendo la combinazione Ctrl-Alt-Canc può essere attivato il Task Manager. Dopo aver fatto clic sulla scheda Applicazioni, selezionare l'opzione Clasp64 e fare clic sulla chiusura del programma. Durante il ricaricamento, il programma chiederà se ripristinare l'ultimo client. Se si risponde 'sì', il sistema ripristinerà tutti i dati precedentemente inseriti del Cliente. Immettere la password come di consueto, controllare se il Cliente corretto appare in Demografia e continuare, dove la sessione è stata terminata l'ultima volta.
5. Se questa procedura non riesce, utilizzare Task Manager per spegnere il computer.
6. Come ultima risorsa, tenere premuto il pulsante ON del computer per almeno 10 secondi, mentre si spegne.

Parte 18.3 - Ripristino dei clienti

Utilizzare questa procedura solo se il programma si interrompe e si è riusciti a spegnere il computer solo con il Task Manager. Se è necessario ripristinare i dati dell'ultimo Client, è necessario riavviare il dispositivo. Se il programma non è stato chiuso correttamente, durante il riavvio il sistema chiederà se i dati dell'ultimo client devono essere ripristinati: selezionare "sì". Immettere la password nella finestra 'Password', controllare se il Cliente corretto appare in Demografia e continuare, dove la sessione è stata terminata l'ultima volta.

Dopo la calibrazione, è possibile accedere alle informazioni dell'ultimo Cliente nel Pannello informazioni. I punteggi verranno ripristinati correttamente, ma la Barra dei colori cambia molto spesso.



19. Parte - Controllo del dispositivo

Il dispositivo contiene un microprocessore, che è il cuore del dispositivo. L'alimentazione dei LED viene ricevuta dal computer attraverso un cavo USB. I LED hanno una lunga durata e normalmente non si guastano. Se un LED non brilla, controllare innanzitutto il collegamento. Se la luce non funziona, il problema potrebbe essere l'impostazione del computer. Verificare la corretta impostazione della porta COM (come indicato nella Parte 16). In caso di problemi con i LED, inviare il dispositivo a un centro di assistenza in possesso dell'autorizzazione necessaria, dove verrà esaminato e il problema verrà riparato. Per ulteriori informazioni su questo problema, visitare la seguente pagina: <https://www.scio-eductor.com/download/policies-and-procedures>.

Accensione: Ogni LED si illumina e si sente un breve segnale acustico che indica che il dispositivo è acceso.

All'avvio del software, al 25% compare il messaggio "Mandelay Q 9 found".

Calibrazione: ogni luce è accesa; i LED funzionano in modo discontinuo.

Tutti i LED sono accesi durante il test.

LED blu (corrente): è acceso quando il dispositivo è collegato al computer con un cavo USB e il dispositivo è acceso (unità posteriore).

I LED rossi del canale 18 indicano il funzionamento dei canali di comunicazione. Il numero di LED accesi dipende dal programma in esecuzione.

I LED DaVinci noti dai dispositivi più vecchi (5 LED, prima fila sul lato sinistro) si illuminano di bianco in questo ordine: polso destro, caviglia destra, testa, caviglia sinistra, polso sinistro e indicano l'attività delle imbracature.

Il software non ha un sistema di allarme perché il cliente non può essere in pericolo.



20. Parte - Avvio rapido

Questa è una guida di base per le prime operazioni di configurazione. È consigliabile che gli utenti seguano questi passaggi. Non dimenticate che le competenze di un terapeuta qualificato, la comunicazione con i clienti, le esigenze dei clienti, il loro stato attuale e i risultati ottenuti nell'armonizzazione definiranno le fasi. I passi che seguono forniscono solo un aiuto per le azioni iniziali.

Parte 20.1 - Apertura del programma: Immissione dei dati del cliente

Passo/Azione	Nota/Opzioni
1. Icona CLASP64:	Fare clic due volte - Il programma si avvia: il caricamento si ferma al 25% e cerca il DISPOSITIVO. Una volta trovato, il programma visualizza l'opzione per il controllo dei contatti. Chiudere il programma per continuare.
2. Continua	Sia con il pulsante grande che con quello piccolo
3. Password noi)	>OK>0210>OK (o, secondo il regolamento GDPR, la password impostata per noi)
4. Dati demografici	
4.1. Nuovo cliente	Indicare il nome, il sesso e le informazioni per la tabella SOC. Dati del paziente (caricamento di un paziente nuovo o precedente) Nuovo paziente >OK>Entrare in DoB>Salvare il paziente corrente>Chiudere
4.2. Vecchio cliente	(seconda visita): Dati del paziente (caricamento di un nuovo paziente o di un paziente precedente) Selezionare il cliente nell'elenco>paziente precedente.
5. Dati demografici	Il SOC del paziente è cambiato? o NO>Chiudi o SÌ>Modifica valori
Dati paziente (Carica nuovo paziente o precedente)>Modifica >Salva>Chiudi	

Parte 20.2 - Taratura

Passo Azione

1. Schermata principale>Calibrazione

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

2. Fare clic su Calibrazione traccia veloce

È possibile scegliere tra i requisiti per i test e le opzioni disponibili in base alle competenze.

Messaggio di calibrazione

Difficoltà/Estrema difficoltà nella calibrazione pericoloso procedere

Appare durante la calibrazione o all'inizio del test. Indica che i segnali di dialogo del Cliente non sono chiari. L'esperienza dimostra che la causa più plausibile è l'elevato livello di attività/stress del Cliente. Il messaggio è probabilmente un indicatore reale dello stato di stress del Cliente. Considerare i seguenti passaggi:

1. Durante il colloquio con il cliente, cercate di scoprire l'origine dell'elevato livello di stress.
2. Considerare il metodo da applicare per una riduzione generale dello stress, ad es.

Biofeedback>Biofeedback>Riduzione dello stress nei nervi.

Parte 20.3 - ECG, EEG

Le misurazioni ECG ed EEG sono avviate dal software, con un'opzione selezionabile dall'utente dal menu in cui l'utente sceglie se avviare la misurazione ECG o EEG. Avviando la misurazione, il software invia un comando al dispositivo, che commuta il circuito dato in uno stato attivo e trasmette il risultato della misurazione al software finché non viene interrotto dall'utente. Il software visualizza i dati digitali grezzi ottenuti / i risultati all'utente su un grafico.

Durante una misurazione EEG o ECG, il client viene scollegato da altri circuiti sia nel dispositivo che nel software per garantire che nessun altro circuito o funzione interferisca durante la misurazione.

Gli ingressi del circuito EEG 4 elettrodi si trovano nella fascia sulla fronte del cliente.

Per la misurazione dell'ECG, il dispositivo utilizza un chip ECG dedicato. Il collegamento del circuito ECG dal lato del cliente è costituito da 3 elettrodi, 1-1 sui polsi del cliente e 1 sulla caviglia destra.

Parte 20.3. 1 - ECG

- Apertura del programma
- Schermata della password
- Demografia: stile di vita
- Calibrazione
- Test e chiusura del pannello di test

Fare clic sul pulsante ECG/EEG

Scegliere ECG e fare clic su Avvio

Attendere 1 minuto finché il sistema non si calibra e mostra l'ECG.

Per interrompere, fare clic su Stop

Per chiudere, fare clic sulla X nell'angolo superiore destro del pannello.



Parte 20.3.2 - EEG

- Apertura del programma
- Schermata della password
- Demografia: stile di vita
- Calibrazione
- Test e chiusura del pannello di test

Fare clic sul pulsante ECG/EEG

Scegliere EEG e fare clic su Avvio

Attendere 1 minuto che il sistema si calibri e mostri l'EEG.

Per l'arresto, fare clic su Stop

Chiudere facendo clic sulla X nell'angolo in alto a destra del pannello.

Parte 20.4 - GSR

- Apertura del programma
- Schermata della password
- Demografia: stile di vita
- Calibrazione
- Test e chiusura del pannello di test

Fare clic sul pulsante GSR

Fare clic su Misura GSR

In pochi secondi, il sistema mostra le informazioni GSR del corpo.

Per interrompere, fare clic su Stop GSR

Per chiudere cliccare su GSR Close

RESISTENZA DEL CORPO ED EFFETTI TERMICI DELLA CORRENTE ELETTRICA

La resistenza corporea (misurata in ohm/cm²) è concentrata principalmente nella pelle e varia direttamente con le condizioni della pelle.

La resistenza della pelle intatta ben cheratinizzata e asciutta è di 20-30 kΩ /cm².

La resistenza della pelle sottile e umida è di circa 0,5 kΩ/cm².

La resistenza della pelle perforata può essere inferiore a 0,2-0,3 kΩ/cm².

Se la resistenza della pelle è bassa, si verificano poche o nessuna ustione, anche se può verificarsi un arresto cardiaco se la corrente raggiunge il cuore. Se la resistenza cutanea è elevata, molta energia può essere

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.

dissipata in superficie mentre la corrente attraversa la pelle e si possono verificare grandi ustioni superficiali nei punti di ingresso e di uscita.

I tessuti interni vengono bruciati in base alla loro resistenza; i nervi, i vasi sanguigni e i muscoli conducono l'elettricità più facilmente dei tessuti più densi (ad esempio, grasso, tendini, ossa) e vengono danneggiati di preferenza.

Le condizioni di umidità sono comuni durante le folgorazioni a bassa tensione. In condizioni di asciutto, la pelle umana è molto resistente. La pelle bagnata riduce drasticamente la resistenza del corpo.

Condizioni a secco: $\text{Corrente} = \text{Volt}/\text{Ohm} = 120/100.000 = 1\text{mA}$ = un livello di corrente appena percettibile.

Condizioni umide: $\text{Corrente} = \text{Volt}/\text{Ohm} = 120/1.000 = 120\text{mA}$ = corrente sufficiente a causare la fibrillazione ventricolare

Se i muscoli estensori sono eccitati dalla scossa, la persona può essere sbalzata via dal circuito. Spesso ciò può provocare una caduta dall'alto che uccide la vittima, anche se l'elettrocuzione non lo fa. Quando la contrazione muscolare causata dalla stimolazione non consente alla vittima di liberarsi dal circuito, anche tensioni relativamente basse possono essere estremamente pericolose, perché il grado di lesione aumenta con il tempo in cui il corpo è esposto al circuito.

	Probabili effetti sul corpo umano
1 mA	Livello di percezione. Leggera sensazione di formicolio. Ancora pericoloso in determinate condizioni.
5 mA	Si avverte un leggero shock, non doloroso ma fastidioso. Un individuo medio può lasciarsi andare. Tuttavia, forti reazioni involontarie a scosse di questo tipo possono provocare lesioni.
6 - 16 mA	Shock doloroso, inizio della perdita di controllo muscolare. Comunemente si parla di corrente di congelamento o di intervallo "let-go".
17 - 99 mA	Dolore estremo, arresto respiratorio, forti contrazioni muscolari. L'individuo non può lasciarsi andare. La morte è possibile.
100 - 2000 mA	Fibrillazione ventricolare (pompaggio irregolare e scoordinato del cuore): iniziano a verificarsi contrazione muscolare e danni ai nervi. La morte è probabile.
	Uso previsto: $4-1 \text{ Volt} / 10 \text{ Ohm} = 0,4-0,1 \text{ mA}$ o minore a seconda del peso corporeo
	Caso peggiore: $4 \text{ Volt} / 1 \text{ Ohm} = 4 \text{ mA}$



Parte 21. - Salvataggio delle informazioni sul cliente

È ragionevole effettuare un salvataggio di backup di tutte le informazioni importanti prima di aggiornare il software.

Parte 22. - Ripristino delle informazioni sul cliente

Dopo l'installazione del software, il processo è esattamente l'opposto. Deve essere eseguita prima di eseguire il programma.

Parte 23. - Manipolazione dei dispositivi

Parte 23.1 - Servizio

Le riparazioni del dispositivo devono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato dal produttore; in caso contrario, il produttore non è responsabile della sicurezza, dell'affidabilità e delle prestazioni del dispositivo.

Se viene rilevato un errore in relazione agli elettrodi del dispositivo e/o durante il test degli elettrodi e se il sistema indica che gli elettrodi non funzionano, gli elettrodi devono essere sostituiti o riparati. In caso contrario, non sarà possibile ottenere un funzionamento efficiente del dispositivo. Gli elettrodi non funzionanti non rappresentano un pericolo per il corpo umano, poiché in questo caso gli elettrodi non trasmettono alcuna informazione utile o inutile. Tuttavia, è importante sostituire immediatamente gli elettrodi o farli riparare da un professionista. Qualsiasi altra soluzione al problema può compromettere il funzionamento del dispositivo.

Parte 23.2 - Perdita della garanzia

La garanzia è di 3 anni.

Qualsiasi garanzia o reclamo nei confronti del produttore decade se l'utente o una persona non autorizzata tenta di riparare il dispositivo.

Se si ritiene che l'apparecchio non funzioni in modo conforme all'uso previsto, si prega di segnalarlo immediatamente al venditore e/o all'Ufficio di Budapest:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers> o info@scio-eductor.com

Parte 23.3 - Descrizione del difetto

Per consentire al Fabbricante di effettuare le riparazioni in tempi brevi, inviare il dispositivo al Fabbricante, accompagnato da una descrizione dettagliata del difetto. La descrizione deve includere quanto segue:

- Numero di serie del dispositivo,
- Descrizione accurata del difetto,
- Data di consegna,
- Copia della fattura (per eventuale garanzia),
- Garanzia del dispositivo,

Parte 23.4 - Manipolazione del dispositivo prima della spedizione

Per proteggere il personale del produttore, prima di inviare il dispositivo per la riparazione o per la sostituzione, è necessario pulirlo e disinfettarlo. Il produttore ha il diritto di rifiutare la riparazione di dispositivi sporchi o contaminati per motivi di sicurezza.

Parte 23.5 - Spedizione

Per rispettare il dispositivo, utilizzare l'imballaggio originale; se ciò non fosse possibile, imballare il dispositivo e le sue parti rimovibili in fogli di poliuretano espanso e poi in una scatola di cartone.

Parte 23.6 - Nuovo componente

Se durante la ristrutturazione viene inserito un nuovo componente nel dispositivo (diverso da quello originale), il produttore lo indicherà con una nuova etichettatura.

Parte 23.7 - Imballaggio

I dispositivi e i relativi accessori sono commercializzati in conformità alle istruzioni di confezionamento.

Se l'imballaggio del produttore si danneggia o viene rimosso dall'uso, è ragionevole utilizzare la borsa che fa parte del kit, dove ogni accessorio ha il suo posto, senza subire danni. Se l'acquirente desidera utilizzare la propria borsa, consigliamo di utilizzare una borsa con pareti laterali rinforzate.

Parte 23.8 - Stoccaggio

Il dispositivo deve essere conservato in un luogo sicuro, dove non si verifichino danni, lontano da polvere, umidità, pioggia, sole e radiazioni. Prestare attenzione alla solidità dei cavi. Non applicare nulla sul dispositivo o sui suoi accessori.

Se il dispositivo è rimasto fuori uso per lungo tempo, prima di continuare a usarlo si consiglia di spolverarlo e di pulire i cablaggi (Parte 5.7), nonché di controllare la conduttività dei cablaggi (controllo dei cablaggi abilitato nel software). Dopo un certo periodo di tempo, i cablaggi sono soggetti a invecchiamento. Il venditore può provvedere alla sostituzione dei cablaggi:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers>

Parte 23.9 - Distruzione

Il dispositivo deve essere riciclato come dispositivo elettronico, il che significa che deve essere consegnato a un'azienda ufficiale autorizzata allo smaltimento di dispositivi elettronici, oppure rispedito al venditore o direttamente alla nostra sede centrale di Budapest:

<https://www.scio-eductor.com/contacts/brokers> o <https://www.scio-eductor.com/contact/#anchor>

Il dispositivo non deve essere gettato nei rifiuti domestici.

La corretta gestione del prodotto come rifiuto aiuta a risparmiare risorse preziose e può prevenire i possibili effetti negativi sulla salute delle persone e sull'ambiente causati da una gestione non conforme dei rifiuti.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.

Parte 24 - Glossario

Allersode: Sagoma energetica per alimenti, inalatore ecc., efficacia della sensibilità a 30 gradi C

Capacità del corpo: Un tasso di riempimento fino al potenziale, come indicatore della capacità caratteristica di immagazzinare energia del corpo.

Calibrazione: Il processo attraverso il quale l'interfaccia crea la connessione con il cliente, in cui la reazione ottimale del cliente (il tempo di esposizione) si basa su diversi (circa 20) elementi.

Cliente (Paziente): I termini "Cliente" e "Paziente" sono intercambiabili, poiché entrambe le espressioni si riferiscono alla stessa persona, che è collegata al dispositivo. Se il terapeuta è in possesso dell'autorizzazione, può riferirsi al Paziente come "Cliente". Se il terapeuta non possiede l'autorizzazione, può riferirsi alla persona collegata al dispositivo come "Cliente".

Coerenza: Una percentuale di misurazione - quanto il segnale ricevuto è vicino al segnale di ingresso originale. In genere aumenta insieme alla reazione armonica del Cliente; a partire dal 75% si può parlare di reazione positiva.

EPR: Reattività elettro-fisiologica

FE: Vedere, Essenze floreali

Fluttuante: Quando si entra in una schermata, gli elementi di quella schermata vengono riorganizzati. Il fatto fondamentale è che alcune interazioni non sono quantiche e non si ripetono.

Numero di Fourier: Una ragione matematica del risultato dell'analisi armonica in 7 parti.

Iperreattività: Il corpo del cliente reagisce troppo rapidamente.

Ipo reattività: L'energia del corpo del cliente produce reazioni deboli.

Impedenza: Resistenza CA; quoziente della tensione complessa in una rete elettrica CA e dei valori della corrente complessa.

Imponderabile: Modello energetico di un materiale non fisico. Come le emozioni, gli effetti geomagnetici ed essenzialmente tutto ciò che non è solido.



Valore dell'interfaccia (calibrazione): Indicazione della precisione dell'interfaccia, che aiuta la testabilità della maggior parte dei clienti. Al 98%, è possibile testare 1 su 50, al 95%, 1 su 20, al 90%, 1 su 10. All'85%, la procedura di studio è un obiettivo nominale; 49 sono testabili da 50.

Isode: Modello energetico di un materiale tossico.

Frequenza di risonanza maggiore: La frequenza principale dell'organismo energetico dei Clienti.

Disturbo muscolare: Un numero elevato indica un disturbo, ma non è necessariamente importante nei tessuti. In particolare, quando si sente la risonanza del sarcode, probabilmente è presente anche una fonte esterna secondaria.

Tensione muscolare: Numeri più alti significano una tensione maggiore o una tensione.

Nosode: Schema energetico proveniente da tessuti o agenti patogeni in emissione.

Cliente: I termini "Cliente" e "Paziente" sono intercambiabili, poiché entrambe le espressioni si riferiscono alla stessa persona, che è collegata al dispositivo. Se il terapeuta è in possesso dell'autorizzazione, può riferirsi al Paziente come "Cliente". Se il terapeuta non possiede l'autorizzazione, può riferirsi alla persona collegata al dispositivo come "Cliente".

Angolo di fase: Ritardo tra la corrente di stimolo e la tensione prodotta da un'alternanza di corrente a 50 KHZ nel mezzo conduttore; lo sfasamento si misura in gradi. L'intero ciclo della corrente rappresenta 360 gradi, quindi uno spostamento di fase di 6 gradi rappresenta uno spostamento di $6/360$ o 1,67%.

Contrasto di fase: Un metodo per visualizzare i disturbi del sangue con un microscopio speciale.

Pressione protonica: il livello di pressione esercitato dal contenuto di protoni dell'elettricità del corpo del cliente. Il valore normale varia tra $65m^2$ e $70m^2$. Al di sotto di 65, è considerato acido e al di sopra di 70, alcalino. Non esiste alcuna correlazione tra la misurazione elettrica del corpo e l'urina, la saliva o altri fluidi corporei.

Banda di colore viola: Elementi per i quali la reazione del Cliente supera il doppio della reazione di base.

Reattanza: Nell'esame dei circuiti elettrici di corrente alternata, per reattanza si intende la parte immaginaria dell'impedenza creata dal circuito. In pratica, la reattanza nel circuito determina uno sfasamento tra la tensione e la corrente.

Indice di velocità di reazione: Un numero che indica quante volte è stato necessario diminuire per ottenere una reazione ottimale sull'elettricità del Cliente.

Reattività: Caratteristiche del punteggio che determinano la reazione energetica del Cliente dopo un articolo tra l'esposizione 1/80 e 1/110 per secondo.

Disfunzione della reattività: Vedi sopra - ipo/iperreattività.

Rettificato: Un segnale che si riferisce al miglioramento di un disturbo energetico in base alla misurazione del dispositivo. Non è in grado di dire per quanto tempo esisterà la sostituzione.

Banda cromatica del valore rosso: Elementi per i quali la reazione del Cliente supera il triplo della reazione di base.

Resistenza: Componente dell'impedenza che si riferisce alla perdita di energia nel materiale.

Risonanza: Reazione del Cliente dopo 1 secondo di esposizione, che indica l'importanza di un elemento.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.



Risonanza del sarcode: Indica la quantità di risonanza presente in un campione energetico sano. Valori elevati indicano iperfunzione o troppa energia, che probabilmente è normale, ma stressante a causa di fonti esterne. Un valore inferiore a 50 si riferisce a una sottoattività o a un'energia troppo bassa, cioè a un tessuto presumibilmente non sano o disturbato.

Scala dello stress di Selye: Valutazione con la scala dello stress che mostra dove l'elettricità corporea del cliente è in pericolo, dove è stata in grado di adattarsi o dove si è esaurita.

SOC: guarigione dell'oppressione o dell'occlusione calcolata in base al pannello demografico.

Test Matrix Item: sono i campioni energetici da stress, che vengono preparati elettronicamente per le caratteristiche energetiche prima di una misurazione omeopatica.

Terapeuta: Le espressioni "Utente" e "Terapeuta" sono intercambiabili, poiché entrambe si riferiscono alla persona che utilizza il dispositivo. Coloro che utilizzano il dispositivo a beneficio proprio o dei propri familiari si definiscono "utenti". Coloro che, al di là del proprio beneficio personale, utilizzano regolarmente il dispositivo su altre persone al di fuori della famiglia, sono "Terapeuti".

Trivector: Durante l'uso del dispositivo vengono preparati ologrammi elettrici 3D per caratterizzare la resistenza elettrica (conduttività), statica (capacitiva, amperaggio) e magnetica (induttanza, tensione) del corpo.

Utente: le espressioni "Utente" e "Terapista" sono intercambiabili, poiché entrambe si riferiscono alla persona che utilizza il dispositivo. Coloro che utilizzano il dispositivo a beneficio proprio o dei propri familiari si definiscono "Utenti". Coloro che, al di là del proprio beneficio personale, utilizzano regolarmente il dispositivo su altre persone al di fuori della famiglia, sono "Terapeuti".

Banda di colore giallo: articoli in cui la reattività dei Clienti è superiore alla media.

Xrroid: Questo nome è stato creato dallo sviluppatore e si riferisce al fatto che il test di reattività è in grado di lavorare con velocità biologica.

25. Parte - Definizioni

Si prega di evitare l'uso delle seguenti parole in relazione all'uso del dispositivo:

NON valutare, **NON** consigliare, **NON** curare, **NON** percepire, **NON** fare diagnosi, **NON** curare, **NON** identificare, **NON** fare promesse, **NON** prescrivere, **NON** offrire, **NON** riparare, **NON** esaminare, **NON** fare esami, **NON** trattare e **NON** usare la parola malattia.

Dietro queste parole ci sono riferimenti a trattamenti medici; dopo la spiegazione della parola, si possono leggere le espressioni suggerite.

Terapia (non utilizzare):

Rimediare, assistere, migliorare, rigenerare, riabilitare, mitigare, ripristinare, gestire o aiutare in altro modo il recupero dell'individuo da qualsiasi tipo di stato medico o psicologico.

La guarigione o il trattamento di qualsiasi tipo di stato o malattia è illegale se viene praticata da qualcuno che non è in possesso dell'autorizzazione.

Rieducazione e rilassamento (da usare al posto di "terapia"):

Riqualificare o rieducare con nuovi obiettivi; ricostruire o riavviare.

Rilassamento: per alleviare la tensione, la rigidità o la durezza, per favore, rilassarsi; rilassamento dei muscoli; alleviare o attenuare il nervosismo delle conseguenze della tensione e dell'ansia; diventare meno focoso.

Per fare una diagnosi (non usare!):

Analisi, valutazione, esame, calcolo, proiezione, prova, esperimento, misura, scoperta, indagine, giudizio, classifica o conteggio di qualsiasi tipo di stato medico o fisiologico. La diagnosi di qualsiasi tipo di stato medico o psicologico da parte di qualcuno che non ha l'autorizzazione necessaria è illegale.

Rilassamento (utilizzare questo metodo invece di fare diagnosi):

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

per alleviare la tensione, la rigidità o la durezza, rilassarsi; rilassamento dei muscoli; liberare o alleviare il nervosismo dalle conseguenze della tensione e dell'ansia.

Il biofeedback è una pratica che permette all'individuo di imparare a rilassarsi e a modificare alcune attività fisiologiche con l'obiettivo di migliorare la salute.

Malattia (non utilizzare!):

Un organo, una parte del corpo o un sistema che funziona in modo anomalo o improprio, causato da difetti genetici o di sviluppo, infezioni, tossine, disturbi alimentari o malnutrizione o condizioni ambientali avverse; malattia; malessere fisico; malessere. Le malattie possono essere trattate solo da professionisti del settore medico in possesso dell'apposita autorizzazione.

Stress (da usare al posto di malattia):

Reazione biologica a stimoli fisici, emotivi, mentali, psicologici o spirituali che mette in pericolo il normale funzionamento.

Paziente/ malato (non usare!)

L'espressione "paziente" si riferisce a quei clienti che sono sotto il trattamento di professionisti medici autorizzati.

Cliente (usare questo invece di paziente):

cliente; un individuo che si avvale dei servizi professionali di altre persone. I tecnici e i professionisti qualificati del biofeedback utilizzano questa espressione: "cliente".

Prescrivere, ordinare (non usare!)

Dare consigli, usare terapie, imporre, suggerire, manipolare, divulgare, offrire, richiedere, proporre o trattare il cliente in qualsiasi altro modo.

Educare (usare questo termine invece di prescrivere o ordinare)

Formazione con istruzione e supervisione formale; fornire informazioni.

Coach (usare questo termine al posto di prescrivere o ordinare):

Un individuo che istruisce o forma.

Educhiamo e alleniamo i clienti ad aumentare la loro consapevolezza come tecnici certificati di biofeedback.

Da testare (non usare!):

Una certa procedura o metodo di studio e valutazione; studio o valutazione.

Terapie (non utilizzare!)

Trattamento di una malattia o di un paziente con una procedura di cura, riabilitazione o guarigione; potere o qualità di guarigione.

Risposta elettrodermica (EDR): (Usare questo invece di "terapie")

Un metodo con cui i sensori controllano la resistenza elettrica della pelle. I dispositivi di biofeedback misurano la tensione, la corrente e la resistenza della pelle. I tecnici e i professionisti del biofeedback sono addestrati all'uso di dispositivi di biofeedback per misurare le reazioni allo stress delle risposte elettrodermiche e per insegnare ai loro clienti come rilassarsi e come insegnare nuovamente ai nostri muscoli a imparare lo stress e il dolore.

Programmi di formazione (da usare al posto di "terapie"):

Per usare le parole in modo appropriato, chiamiamo i programmi di biofeedback programmi di formazione. In qualità di tecnici e professionisti attestati del biofeedback, insegniamo alle persone come rilassarsi, come insegnare di nuovo o ai muscoli a diminuire lo stress e il dolore.

Guaritore (non usare!)

Un individuo specializzato nell'erogazione di una determinata terapia, nel cui ambito può effettuare trattamenti.

Tecnico o professionista del biofeedback certificato (da usare al posto di guaritore):

Una persona addestrata all'uso del dispositivo di biofeedback, che misura l'attività biologica dei suoi clienti al fine di insegnare loro come rilassare e riallenare i muscoli per alleviare lo stress e il dolore.

Terapia (non utilizzare!)

Trattamento di una malattia o di un paziente con una procedura di cura, riabilitazione o guarigione; potere o qualità di guarigione.

Training di rilassamento (da usare al posto di "terapie"):

per alleviare la tensione, la rigidità o la durezza, rilassarsi; rilassamento dei muscoli; liberare o alleviare il nervosismo dalle conseguenze della tensione e dell'ansia; diventare meno focoso.

Cambiare le parole terapia, trattamento o trattare con "insegnare" o "programma di formazione". Il biofeedback è un processo che aiuta i clienti a misurare e a modificare le attività biologiche, attenuando i muscoli e riallenandoli per aiutare ad alleviare lo stress e il dolore.

Trattamento, per trattare (non usare!)

Assistenza a una malattia o a un paziente in vista di un'attenuazione o di una guarigione; assistenza o trattamento medico o operativo.

Educare o insegnare (usare questi termini al posto di "trattamento"):

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

Effettuare cambiamenti sulla base dell'istruzione o dell'esortazione; insegnare in un modo che sia il migliore per il cliente; prepararsi o esercitarsi

I programmi di formazione al biofeedback utilizzano impulsi elettrici per ridurre le reazioni elettrodermiche allo stress.

Il trattamento è un tentativo di guarire con strumenti diversi.

Nella maggior parte delle giurisdizioni, è vietato ai professionisti che non possiedono l'autorizzazione a trattare qualsiasi tipo di stato, malattia o anomalia medica o psicologica.

Parte 26 - REGOLAMENTO SUGLI ACCESSORI

Tutti i regolamenti e le procedure applicate dal Costruttore sono disponibili sulla pagina web ufficiale: www.scio-educator.com.

Ma come già detto, sotto i titoli "Sicurezza del cliente" e "Regole relative a imbracature e connessioni" si trovano le regole relative agli accessori.

L'Ufficio di Budapest del Fabbricante può garantire la sicurezza e l'efficacia delle sole imbracature per mani, piedi e testa che fanno parte del pacchetto di dispositivi registrati prodotti dal Fabbricante.

Gli unici accessori che vengono registrati insieme al dispositivo originale sono le imbracature per la testa, per le mani e per i piedi fornite dal Fabbricante al Cliente direttamente dall'Ufficio di Budapest. Questi sono dotati di numeri di serie sequenziali e di indicazione Q HH ddmmyy e Q LH ddmmyy (dove "dd" indica il giorno, "mm" il mese e "yy" l'anno).

Ecco come si presentano:



Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

L'uso di qualsiasi altro tipo di imbracatura per mani, piedi o testa è responsabilità dell'utente. Si ricorda che gli elettrodi (imbracature) visibili nelle immagini sono stati sottoposti a test di sicurezza registrati sul dispositivo.

Il produttore non è responsabile dell'uso di elettrodi prodotti da terzi. L'uso di tali elettrodi o accessori rientra nell'ambito della responsabilità dell'utente e influenza di conseguenza i risultati.

27. Parte - Specifiche tecniche

Mobilità: dispositivo portatile

Capacità elettrica	max. 0,6A CC
Ingresso	5V DC (porta USB)
Forma del segnale generato	programmabile arbitrariamente (vedi sotto)
Porte focalizzate	12 (canale liberamente sostituibile)
Velocità di modifica del modulo del segnale	max. 300 ms
Velocità di variazione del segnale di forma	max. 100 ms
Tensione di uscita	0 - 4 Vpp CC
Disgregazione della tensione di uscita	1%
Precisione della tensione di uscita	5%
Resistenza di uscita	min. 1 kOhm
Frequenza in uscita	0 - 200 kHz
Disgiunzione di frequenza	0,01 Hz
Precisione di frequenza	0.1%
Fusibile applicato	SD260-06 (fusibile autorigenerante)
Dati fisici	
Lunghezza	220 mm
Larghezza	185 mm
Altezza	60 mm

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-educator.com.

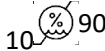


Peso: 1,340 kg

Regolamenti ambientali

Temperatura di esercizio +10° - +35° Celsius

Temperatura di conservazione 5 - 70 (5° -70° Celsius)

Umidità  (10 - 90%)

Diminuire la possibilità di scariche elettriche; la superficie migliore consigliata è il pavimento in legno. Se il pavimento è rifinito con un materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%. Se la superficie è costituita da moquette, è necessario toccare una superficie metallica per liberarsi dalle scariche elettriche, prima di toccare il dispositivo. È sconsigliato l'uso di fiamme libere di qualsiasi tipo nello spazio del dispositivo.

Informazioni sul produttore: Mandelay Kft., Gyártelep HRSZ 120001/33, H-2310 Szigetszentmiklós, Ungheria

Elenco degli accessori

- 1 software (scaricabile dal nostro sito web: www.scio-eductor.com)
- 1 cavo USB
- 1 elettrodo di testa (cablaggio)
- 1 elettrodo mano-piede (imbracatura)

I materiali dei componenti e degli accessori utilizzati nel quadro della produzione non mettono in pericolo gli esseri viventi e il loro ambiente durante e dopo la loro vita utile. Non contengono materiali vietati (tossici) che potrebbero essere dannosi per la vita umana e biologica.

Produttore della scatola esterna: Mandelay Kft.

Materiale utilizzato: Acciaio inox

Produttore di elettrodi: Mandelay Kft.

Materiale utilizzato per la produzione di elettrodi:

60 % elastomero vulcanizzato, gomma naturale IIR (butile),

30 % di cartone di carbone (fuliggine CE),

3 % Olio di paraffina

Altri materiali: ZnO, acido stearico, zolfo, tetra-metil-tiurame-disolfuro

I componenti degli elettrodi e i materiali della scatola sono materiali standard comunemente disponibili sul mercato, che non presentano problemi di tossicità e non sono cancerogeni.

Il dispositivo e gli elettrodi non contengono alcun tipo di materiale vietato, in concentrazione superiore alla quantità consentita (RoHS3).

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.



Parte 28 - Durata prevista

La durata prevista per il dispositivo è di 5 anni e per le imbracature, in quanto parti soggette a usura, è di 2 anni.

Nel caso del dispositivo, il controllo supplementare non è necessario (19. Parte - Controllo del dispositivo). Se le normative locali richiedono ispezioni/manutenzioni periodiche, indicarlo su info@scio-eductor.com.

Verificare regolarmente l'utilizzo delle imbracature dopo sei mesi. La verifica viene effettuata dal software CLASP 64 ad ogni utilizzo.

Parte 29 - Politiche

Le informazioni non dettagliate in questo Manuale d'uso sono disponibili sul sito web del produttore: <https://www.scio-eductor.com/download>.

Parte 30 - Cambiamento

Parte	Descrizione della modifica	Data
	prima edizione (basata sul manuale d'uso Mandelay Q9 Clasp Portal 2021.07.21.)	2022.05.16.

Il presente Manuale d'uso è un documento ufficiale redatto da Mandelay Kft., il produttore del Mandelay Q9, per supportare il corretto e regolare funzionamento del dispositivo. Nel processo di autorizzazione, la versione ungherese del manuale è considerata normativa, mentre sono disponibili traduzioni ufficiali in altre lingue. Per qualsiasi altra domanda, scrivere al seguente indirizzo e-mail: info@scio-eductor.com.